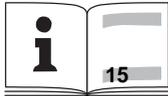


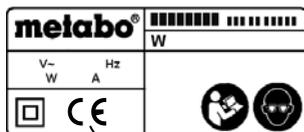
# metabo®

**W 2000**  
**WX 2000**



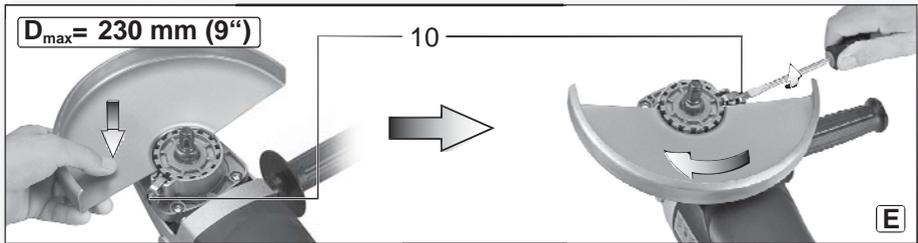
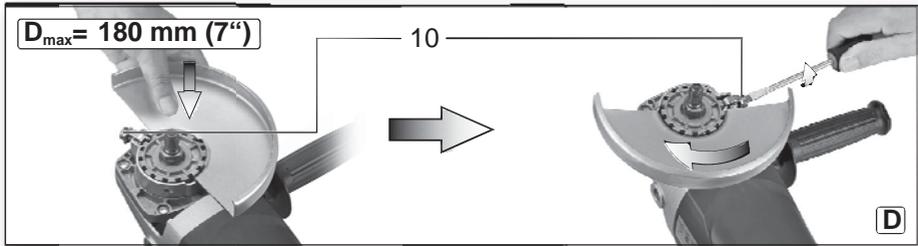
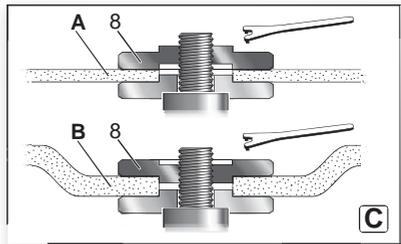
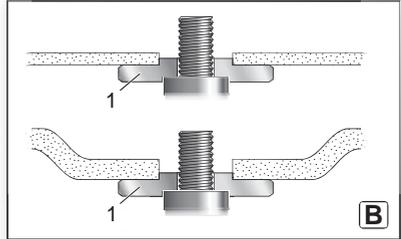
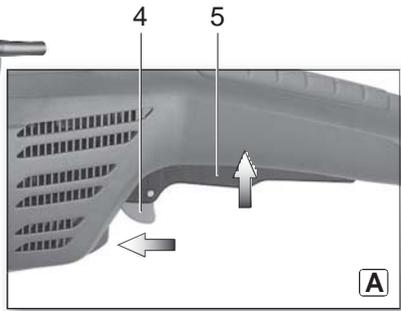
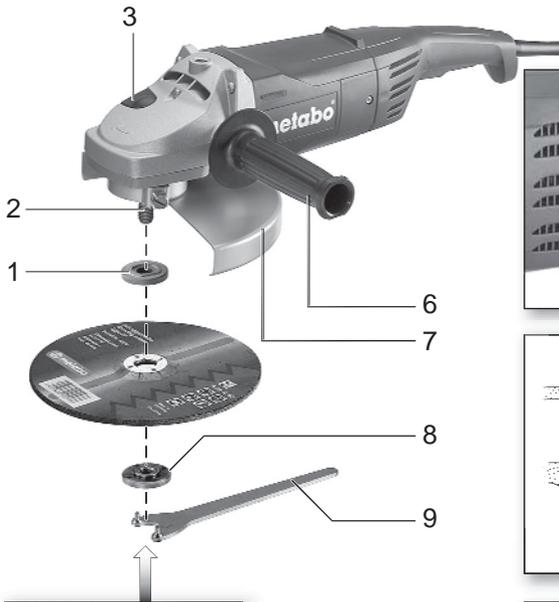
**Originaljuhend**  
**Orīginālās instrukcijas**  
**Originalioji naudojimo instrukcija**

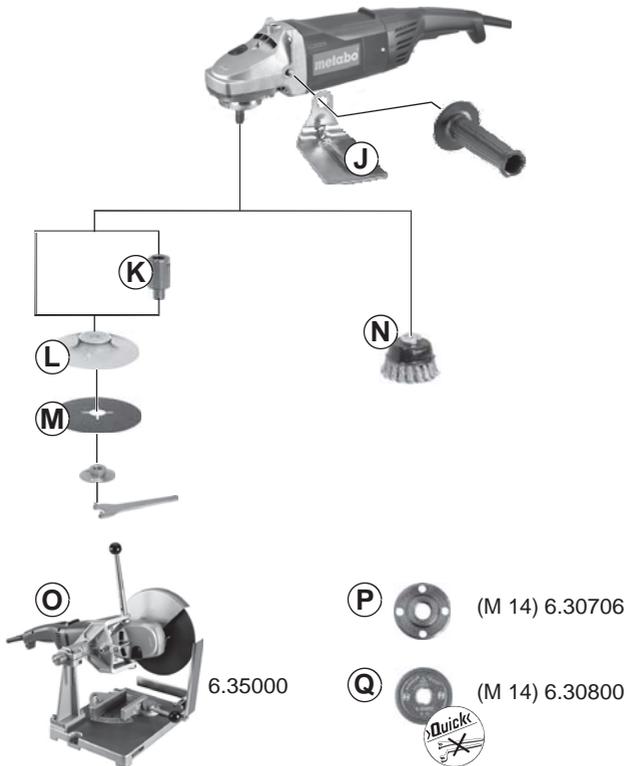
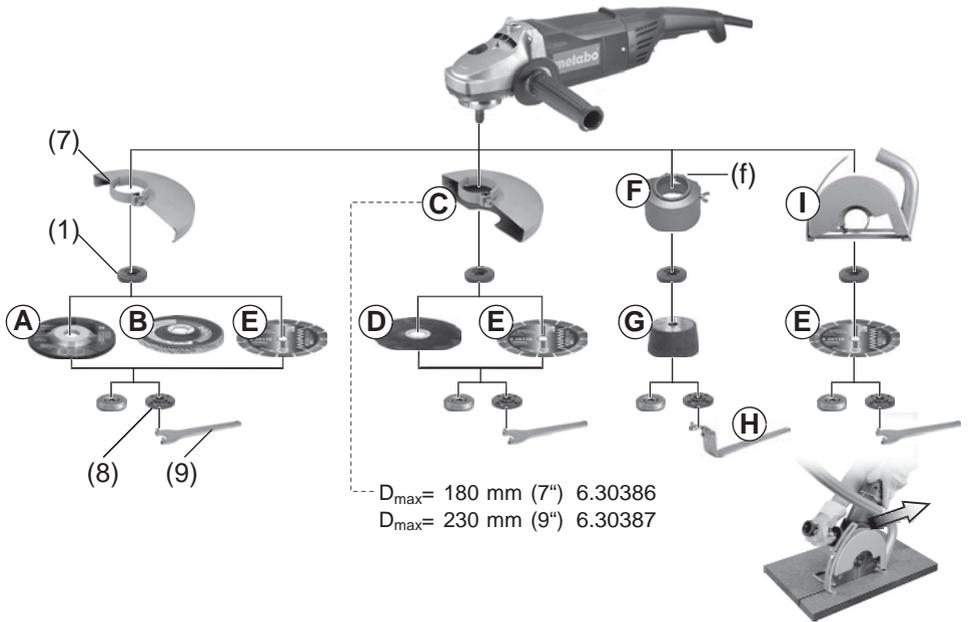
|  |                  |  |                |                |                |
|--|------------------|--|----------------|----------------|----------------|
|           |                  | <b>W 2000</b>                          |                | <b>WX 2000</b> |                |
| <b>D<sub>max</sub></b>   | mm (tollid)      | <b>180 (7)</b>                         | <b>230 (9)</b> | <b>180 (7)</b> | <b>230 (9)</b> |
| <b>t<sub>max1</sub>; t<sub>max2</sub>; t<sub>max3</sub></b>                                | mm (tollid)      | 14; 10; 8 <sup>(9/16; 3/8; 5/16)</sup> |                |                |                |
| <b>M / l</b>   | -/mm (tollid)    | M 14 / 24 <sup>(15/16)</sup>           |                |                |                |
| <b>n</b>  | min-1 (p/min)    | 8500                                   | 6600           | 8500           | 6600           |
| <b>P<sub>1</sub></b>   | W                | 2000                                   | 2000           | 2000           | 2000           |
| <b>P<sub>2</sub></b>   | W                | 1350                                   | 1350           | 1350           | 1350           |
| <b>m</b>   | kg (naela)       | 5,7 (12.6)                             | 5,8 (12.8)     | 5,7 (12.6)     | 5,8 (12.8)     |
| <b>a<sub>h,SG</sub>/K<sub>h,SG</sub></b>   | m/s <sup>2</sup> | 7 / 1,5                                | 7 / 1,5        | 7 / 1,5        | 7 / 1,5        |
| <b>a<sub>h,DS</sub>/K<sub>h,DS</sub></b>   | m/s <sup>2</sup> | 3 / 1,5                                | 3 / 1,5        | 3 / 1,5        | 3 / 1,5        |
| <b>L<sub>pA</sub>/K<sub>pA</sub></b>   | dB(A)            | 94 / 3                                 | 94 / 3         | 94 / 3         | 94 / 3         |
| <b>L<sub>WA</sub>/K<sub>WA</sub></b>   | dB(A)            | 105 / 3                                | 105 / 3        | 105 / 3        | 105 / 3        |



 EN 60745, 2006/42/EÜ, 2004/108/EÜ  


Volker Siegle, toodete tehnika- ja kvaliteedidirektor  
 Dokumentatsiooni eest vastutav isik  
 © 2010 Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany





# Originaaljuhend

Lugupeetud klient

Täname Teid Metabo elektritööriista ostmisega üles näidatud usalduse eest. Iga Metabo elektritööriist on hoolikalt testitud ning läbinud Metabo kvaliteedi tagamise osakonna range kvaliteedikontrolli. Siiski sõltub elektritööriista kasutusiga suurel määral ka teist. Palun järgige käesolevas juhendis ja sellele lisatud dokumentides sisalduvat informatsiooni. Mida hoolikamalt te Metabo seadet käsitate, seda kauem ta teid usaldusväärselt teenib.

## Sisukord

- 1 Vastavusdeklaratsioon
- 2 Ettenähtud kasutusotstarve
- 3 Üldised ohutusjuhised
- 4 Spetsiaalsed ohutusjuhised
- 5 Ülevaade
- 6 Toote eriomadused
- 7 Töö alustamine
- 8 Lihvketta kinnitamine
- 9 Kasutamine
- 10 Puhastamine
- 11 Rikkeotsing
- 12 Tarvikud
- 13 Remont
- 14 Keskkonnakaitse
- 15 Tehnilised andmed

## 1 Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime oma ainuvastutusel, et antud toode vastab lk 2 nimetatud standarditele ja direktiividele.

## 2 Ettenähtud kasutusotstarve

Metabo originaaltarvikutega varustatud masinad sobivad metalli, betooni, kivi ja sarnaste materjalide teritamiseks, lihvimiseks, lõikamiseks ja traatharjamiseks ilma vett kasutamata.

Kasutajal lasub ainuvastutus kõikide väärkasutusest tulenevate kahjude eest.

Tuleb järgida õnnetuste vältimise üldtunnustatud eeskirju ja lisatud ohutusjuhiseid.

## 3 Üldised ohutusjuhised



**TÄHELEPANU** – Kasutusjuhendi lugemine vähendab vigastusohu.



### **TÄHELEPANU** Lugege kõiki hoiatusi ja juhiseid.

*Hoiatuste ja juhiste eiramisel võite saada elektrilöögi ja/või tõsiselt vigastada või põhjustada tulekahju.*

### **Hoidke kõik juhised ja kogu info edaspidiseks kasutamiseks alles.**

Enne selle elektritööriista kasutamist lugege esitatud ohutusinformatsiooni ja kasutusjuhend läbi ning veenduge, et olete nendest aru saanud. Hoidke kogu juurdekuuluv dokumentatsioon edaspidiseks kasutamiseks alles ja andke koos elektritööriistaga järgmisele kasutajale edasi.

## 4 Spetsiaalsed ohutusjuhised

### **4.1 Teritamise-, lihvimise-, traatharjamise- ja abrasiivlõikamistöodel tavapärastelt kehtivad ohutusnõuded:**

- a) **See elektritööriist on ette nähtud kasutamiseks teritamise-, lihvimise-, traatharjamise- või lõiketööriistana. Lugege kõiki selle elektritööriista juurde kuuluvaid ohutusnõudeid, juhiseid ja tehnilisi andmeid ning vaadake esitatud illustreerimisi.** Allpool esitatud juhiste eiramisel võite saada elektrilöögi ja/või tõsiselt vigastada või põhjustada tulekahju.
- b) **Selle elektritööriistaga pole soovitatav teha näiteks selliseid töid nagu poleerimistööd.** Tööde tegemine, milleks elektritööriist pole ette nähtud, võib olla ohtlik ja põhjustada inimeste vigastamist.
- c) **Ärge kasutage tarvikuid, mis pole tööriista valmistaja poolt spetsiaalselt välja töötatud ja soovitatud.** Ehkki tarvikut võib olla võimalik teie elektritööriistale kinnitada, ei pruugi see sellest hoolimata tagada ohutut kasutamist.
- d) **Tarviku nimikiirus peab vähemalt võrduma elektritööriistale märgitud maksimumkiirusega.** Oma nimikiirusest kiiremini töötavad tarvikud võivad puruneda ja emale paiskuda.
- e) **Tarviku välisläbimõõt ja paksus peavad vastama teie elektritööriista nimisuurusele.** Vale suurusega tarvikuid ei saa asjakohaselt kaitsta ega kontrollida.
- f) **Ketaste, äärikute, tugiketaste või muude tarvikute teljesuurus peab täpselt sobima kokku elektritööriista võlliga.** Tarvikud, mille teljeavad ei sobi kokku elektritööriista kinnitusseadise, lähevad

tasakaalust välja, vibreerivad tugevasti ja võivad kontrolli alt väljuda.

g) **Ärge kasutage kahjustatud tarvikuid.** Enne iga kasutuskorda kontrollige, ega lihvketastel pole tükkeid ja pragusid, tugikettal pole pragusid või liigset kulumist ning traatharjal pole lahtiseid või purunenud traate. Pärast elektritööriista või tarviku mahakukkimist veenduge kahjustuste puudumises või paigaldage uus tarvik. Pärast tarviku kontrollimist ja paigaldamist seiske ise ja paluge lähedalolevatel inimestel seista eemal pöörleva tarviku tasapinnast ning kaitse elektritööriista üks minut maksimaalsel tühikäigukiiirusel.

Kahjustatud tarvikud murduvad selle katseaja jooksul tavaliselt elektritööriista küljest lahti.

h) **Kandke isiklikke kaitsevahendeid.** Sõltuvalt rakendusest kandke näokaitset või ohutusprille. Vastavalt vajadusele kandke tolumumaski, kuulmiskaitseid, kindaid ja tööpõlle, mis kaitsevad teid väikeste abrasiivosakeste või töödeldava detaili osakeste eest.

Silmakaitse peab olema võimeline kaitsma mitmesugustel tööoperatsioonidel tekkiiva lendprahi eest. Tolumask või respiraator peab suutma filtreerida tööoperatsioonide ajal tekkiivaid osakesi. Pikaajaline ebanormaalse müraga kokkupuutumine võib kahjustada teie kuulmist.

i) **Hoidke kõrvalised inimesed tööpiirkonnast ohutus kauguses.** Kõik tööpiirkonda sisenevad inimesed peavad kandma isiklikku kaitsevarustust. Töödeldava detaili või purunenud tarviku tükid võivad eemale paiskuda ja vigastada töökoha vahetus läheduses viibivaid inimesi.

j) Kui teostate operatsiooni, kus lõiketarvik võib puudutada peidetud juhtmestikku või tööriista enda toitejuhet, **hoidke elektritööriista kinni ainult isoleeritud hoidepindadest.** Pingestatud juhet puudutav lõiketarvik võib elektritööriista isoleerimata metallosad pingestada ja anda kasutajale elektrilöögi.

k) **Paigutage toitejuhe pöörlevast tarvikust eemale.**

Kui kaotate kontrolli tööriista üle, võib tööriist juhtme katki lõigata või selle taha kinni jääda ja teie käsi või käevars võidakse tõmmata pöörleva tarviku vastu.

l) **Ärge asetage tööriista maha enne, kui tarvik on täielikult seiskunud.** Pöörlev tarvik võib pinnaga haakuda ja tõmmata elektritööriista teie käest ära.

m) **Ärge kandke töötavat tööriista teise kohta.** Kui lähete kogemata vastu pöörlevat tarvikut, võivad teie rõivad kinni jääda ja tõmmata tarviku teie keha vastu.

n) **Puhastage elektritööriista õhuavasid regulaarselt.**

Mootori ventilator tõmbab tolmu tööriista korpusesse ja pulbermetalli rohke kogunemine võib põhjustada elektriohtu.

o) **Ärge kasutage elektritööriista süttivate materjalide lähedal.** Sädemed võivad need materjalid süüdata.

p) **Ärge kasutage vedelaid jahutusaineid nõudvaid tarvikuid.** Vee või mõne muu vedeliku kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

#### 4.2 Tagasilöökk ja sellega seotud ohud

Tagasilöökk on äkiline reaktsioon kinni pigistatud või kinni jäänud pöördketale, tugikettale, harjale või mingile muule tarvikule. Kinnipigistamine või -jäamine põhjustab pöörleva tarviku kiiret seiskumist, mis omakorda põhjustab kontrolli alt väljunud elektritööriista paiskumist kinnijäämispunkti tarviku pöörlemissuunale vastassuunas.

Kui töödeldav detail pigistab lihvketta näiteks kinni või elektritööriist jääb töödeldavasse detaili kinni, võib kinnijäämispunkti sissetungiva ketta serv vedada materjali vao, mille tagajärjel võib ketta välja pörkuda või viskuda. Ketas võib sõltuvalt ketta liikumissuunast kinnijäämispunktis pörkuda kas kasutaja poole või kasutajast eemale. Lihvketad võivad sellistel tingimustel ka puruneda.

Tagasilöökk on elektritööriista vale kasutamise ja/või õigete töövõtete või tingimuste eiramise tagajärg ja seda on alpool esitatud asjakohaste ettevaatusabinõude rakendamisega võimalik vältida.

a) **Hoidke elektritööriistast tugevasti kinni ning paigutage oma keha ja käsivars nii, et suudaksite vastu seista tagasilöögi jõududele.** Tagasilöögi või käivitusaegse toemomendi üle maksimaalselt kontrolli omamiseks kasutage alati abikäepidet, kui see on olemas.

Kui rakendatakse sobivaid ettevaatusabinõusid, on kasutajal võimalik toemomendi või tagasilöögi jõude kontrolli all hoida.

b) **Ärge pange oma kätt kunagi pöörleva tarviku lähedale.** Tarvik võib teie käe vastu tagasi lüüa.

c) **Ärge hoidke oma keha kohas, kuhu elektritööriist liigub tagasilöögi korral.**

Tagasilöökk paiskab tööriista kinnijäämiskohast ketta pöörlemissuunale vastassuunas.

d) **Nurkade, teravate servade jms töötlemisel olge eriti ettevaatlik.** Vältige tarviku tagasipõrkumisi ja kinnijäämisi. Nurkades või teravatel servadel või pörklemise puhul on pöörleva tarvikul tendents kinni jääda, mis võib põhjustada tööriista üle kontrolli kaotamist või tagasilööki.

e) **Ärge kinnitage selle tööriista külge saeketi puunikerdustera ega hammastega saetera.**

Sellised terad põhjustavad sagedasi tagasilööke ja kontrolli kaotamist tööriista üle.

#### 4.3 Lihvimis- ja lõikamistöõde spetsiifilised ohutusnõuded:

a) **Kasutage ainult teie elektritööriista jaoks soovitatud tüüpi kettaid ja valitud ketta jaoks konstrueeritud spetsiaalset kaitset.** Kettaid, mis pole elektritööriista jaoks spetsiaalselt ette nähtud, ei saa asjakohaselt kaitsta ja need on ohtlikud.

b) **Kaitse tuleb kindlalt kinnitada elektritööriistale**

ja paigutada maksimaalse kaitse tagamiseks nii, et kasutaja suunas oleks katmata ainult võimalikult väike osa kettast. Kaitse aitab kasutajat kaitsta purunenud ketta tükide eest ja kogemata ketta vastu minemise eest.

c) **Kettaid tohib kasutada ainult nende soovitatud kasutusotstarbel.**

**Näiteks: ärge teritage löikeketta serva vastas.** Abrasiivsed löikekettad on ette nähtud perifeerseks lihvimiseks, nendele ketastele mõjuvate külgjõudude toimel võivad kettad puruneda.

d) **Kasutage alati kahjustamata kettaäärikut, mis on teie valitud ketta jaoks õige suuruse ja kujuga.** Õiged kettaäärikut toetavad kettast, vähendades niiviisi ketta purunemise ohtu. Löikeketaste äärikud võivad olla lihvkettaste äärikutest erinevad.

e) **Ärge kasutage suuremate elektritööriistade kulunud kettaid.** Suurematele elektritööriistadele ettenähtud kettad ei sobi väiksemate tööriistade suurema kiiruse jaoks ja võivad puruneda.

#### 4.4 Abrasiiv-löikeoperatsioonidele spetsiifilised täiendavad ohutusnõuded:

a) **Ärge laske löikekettal kinni jääda ja ärge avaldage liiga suurt survet. Ärge püüdke löigata liiga sügavale.** Ketta ülepinge korral suureneb ketta koormus ja tundlikkus väände või kinnijäämisele löikekohas ning tagasilöögi või ketta purunemise tõenäosus.

b) **Ärge hoidke oma keha otse löikeketta taga sellega samal joonel.** Kui ketas liigub löikekohas teie kehast eemale, võib võimalik tagasilöökk paisata pöörleva ketta ja elektritööriista otse teie poole.

c) **Kui ketas jääb kinni või löikamine katkeb mingil põhjusel, lülitage elektritööriist välja ja hoidke tööriist paigal, kuni ketas on täielikult seiskunud. Ärge kunagi püüdke löikeketast löikekohast eemaldada ketta pöörlemise ajal, sest nii võib tekkida tagasilöökk.** Selgitage välja ketta kinnijäämise põhjus ja kõrvaldage see.

d) **Ärge käivitage löikeoperatsiooni uuesti, kui ketas on töödeldavas detailis. Laske kettal saavutada täiskiirus ja sisestage ketas uuesti löikekohta.** Kui elektritööriist käivitatakse nii, et ketas on töödeldavas detailis, võib ketas kinni jääda, tulla löikekohast välja või põhjustada tagasilööki.

e) **Toestage paneelid või igasugused suuremõtmelised detailid, et minimeerida ketta kinnijäämise ja tagasilöögi ohtu.**

Suured töödeldavad detailid kipuvad oma raskuse toimel läbi painduma. Töödeldava detaili alla tuleb löikejoone ja detaili serva lähedale mõlemale poole kettast paigaldada toed.

f) **Olge eriti ettevaatlik, kui teete olemasolevasse seintesse või muudesse umbsetesse kohtadesse "taskulööget".** Esileulatuv ketas võib sisse löigata gaasi- või veetoru, elektrijuhtmetesse või muudesse esemetesse, mis võib põhjustada tagasilööki.

#### 4.5 Lihvimistööde spetsiifilised ohutusnõuded:

g) **Ärge kasutage lihvkettal liiga suuri liivapabereid.** Liivapaberi valikul järgige tootja soovitusi. Lihvklotsist üleulatav liiga suur liivapaber põhjustab puruksrebimisohtu ja võib esile kutsuda ketta kinnijäämist, purunemist või tagasilööki.

#### 4.6 Traatharjamistööde spetsiifilised ohutusnõuded:

a) **Arvestage sellega, et traatharja kiud võivad ka tavalise tööoperatsiooni ajal eemale paiskuda. Ärge koormake traate üle, avaldades harjale liiga suurt jõudu.** Traatharja kiud võivad lihtsasti tungida läbi kergete riiete ja/või naha.

b) **Kui traatharjamisel soovitatakse kasutada kaitset, ärge laske harjamiskettal või harjal minna vastu kaitset.** Harjamisketta või harja läbimõõt võib töökoormuse ja tsentrifugaaljõudude toimel suurened.

#### 4.7 Täiendavad ohutusjuhised

Kasutage elastseid pehmdenduskihte, kui need kuuluvad lihvketta komplekti ja nende kasutamine on nõutav.

Järgige tööriista või tarviku valmistaja esitatud tehnilisi andmeid. Kaitske kettaid rasva või lõõkide eest.

Lihvkettaid tuleb hoida ja käitseda hoolikalt vastavalt tootja juhistele.

Ärge kasutage jämetööstustöödeks tükeldus-lihvkettaid. Ärge avaldage survet tükeldus-lihvketta küljele.

Töödeldav detail peab asetsema tasapindsel ja olema äralibisemise vastu näiteks suruklambritega kinnitatud. Suured detailid peavad olema piisavalt toetatud.

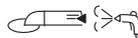
Kui kasutatakse keermestatud sisetükidega tarvikuid, ei tohi völliots puudutada lihvimistöörriista ava põhja. Veenduge, et tarviku keere on völli kogu pikkuse vastuvõtmiseks piisavalt pikk. Tarviku keere peab sobima kokku völli keermega. Völli pikkuse ja keerne kohta leiate lisateavet leheküljelt 2 ja peatükist 15 Tehnilised andmed.



Enda ja oma elektritööriista kaitsmiseks pöörake tähelepanu kõigile selle sümboliga tähistatud tekstilõikudele.



Kandke alati kaitseprille.



Eelkõige metallide töötlemisel võib masina sees sadestuda elektrit juhtiv tolm. See võib põhjustada elektrienergia ülekandumist masina korpusele. See võib tähendada

ajutise elektrilöökide ohtu. Seetõttu tuleb masina töötamise ajal puhuda läbi masina tagumiste ventilatsioonipilude regulaarselt, sageli ja põhjalikult suringku. Puhastamise ajal tuleb masinat tugevasti kinni hoida.

On soovitatav kasutada statsionaarset väljatõmbesüsteemi ja paigutada allavoolu lekkevooluahela katkesti (GFCI). Kui nurklihvija lülitub lekkevooluahela katkesti toimel välja, tuleb masinat kontrollida ja puhastada. Mootori puhastamise kohta leiate lisateavet 10. peatükist Puhastamine.

Selliste materjalidest nagu pliid sisaldavast värvist, teatud puiduliikidest, mineraalidest ja metallidest pärit tolm võib olla kahjulik. Kokkupuutumine selle tolmuga või tolmu sissehingamine võib masina kasutajal või töötava masina lähedal viibivatel isikutel põhjustada allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi. Teatud liiki tolmu loetakse kartsinogeenseks – eriti tamme- ja pöökpuutolmu eelkõige koos puidutöötluslianditega (kromaadid, puidusäilitusained). Asbesti sisaldavat materjali tohivad käsitseda vaid vastava ala spetsialistid.

- Kui on võimalik kasutada tolmu väljatõmbeseadet, tuleb seda ka kasutada.
- Töökoht peab olema hästi ventileeritud.
- On soovitatav kasutada tolumumaski või klassi P2 kuuluvat filtrit.

Järgige teie asukohariigi kehtivaid nõudeid töödeldavate materjalide kohta.

Ei tohi töödelda materjale, mis tekitavad tervisele ohtlikku tolmu või auru (nt asbesti).

Tolmustes tingimustes töötlemisel tuleb hoolitseda selle eest, et ventilatsioonivad poleks ummistunud. Kui on vaja eemaldada tolmu, ühendage elektritööriist esmalt vooluvõrgust lahti (kasutage mittemetallist esemeid) ning vältige tööriista sisedetailide kahjustamist.

Kahjustatud, ekstsentrilisi või vibreerivaid tööriistu ei tohi kasutada.

Vältige gaasi- või veetorude, elektrikaablite ja kandvate (staatiliste) seinte kahjustamist.

Kui kasutate masinat õues, ühendage sellest ülesvoolu maksimaalse vabastusvooluga (30 mA) lekkevoolu-kaitselüliti.

Enne mingite reguleerimiste tegemist, masina ümberseadistamist või hooldamist eemaldage pistik pistikupesast.

Kahjustatud või pragunenud lisakäepide tuleb välja vahetada. Ärge kasutage kunagi defektse lisakäepidemega masinat.

Kahjustatud või pragunenud ohutuskaitses tuleb välja vahetada. Ärge kasutage kunagi defektse ohutuskaitsesega masinat.

Ärge lülitage masinat sisse, kui tööriista osad või kaitseseadised puuduvad või on defektsed.

Sujuvkäivitusega masinad (mudeli tähistuses sisaldub täht "X"): Kui masin kiirendatakse väga kiiresti pärast sisselülitamist maksimaalsele kiirusele, tekib elektrooniline tõrge. Muud kaitsesetstarbelised elektroonilised funktsioonid enam ei tööta. Laske masinat kohe remontida (vt punkti 13).

## 5 Ülevaade

Vt lehekülge 3 (pöörake lahti).

- 1 Tugiäärük
- 2 Võll
- 3 Võlli lukustusnupp
- 4 Lukustage masin (vältimaks selle kogemata sisselülitamist või pideva töötamise tagamiseks)\*
- 5 Päästik (sisse- ja väljalülitamiseks)
- 6 Lisakäepide
- 7 Ohutuskaitses
- 8 Kinnitusmutter
- 9 Kaheavaline mutrivõti
- 10 Kruvi (ohutuskaitses reguleerimiseks ja kinnitamiseks)

\* sõltuvalt seadmest / ei kuulu tarnekomplekti

## 6 Toote eriomadused

- Käivitusvoolu piiramine sujuvkäivituse abil
  - Metabo kaitselüliti: Masina lukustamiseks, et vältida selle kogemata sisselülitamist
  - Turvafunktsioon: Kui kasutaja vabastab selle lüliti, lülitub masin otsekohe välja.
  - Taaskäivituskaitses: Hoiab ära masina kogemata käivitamist
  - Süsiharjad
- (Toote nimetatud eriomadused sõltuvad seadmest)

## 7 Töö alustamine



Veenduge enne elektritööriista sisselülitamist, et masina andmesilbil nimetatud nimipingi ja -sagedus vastavad teie elektrivõrgu andmetele.

Kasutage alati pikenduskaablit minimaalse ristlõikepindalaga 1,5 mm<sup>2</sup>. Pikenduskaabel peab sobima masina nimivõimsusele (vt tehnilisi andmeid). Kaablirulli kasutamisel rullige kaabel alati täiesti kokku.

### 7.1 Lisakäepideme kinnitamine



Töötage alati nii, et lisakäepide (6) on kinnitatud! Keerake lisakäepide käsitsi kinni kas vasakusse, keskmisse või paremasse keerrestatud avasse (sõltuvalt vajadusest).

### 7.2 Ohutuskaitse kinnitamine

(tööde puhul, kus kasutatakse lihvketaid)



Enne tööriista kasutuselevõttu: Paigaldage kaitsekate.



Ohutuse tagamiseks peab jämetööstustööde tegemise ajal ohutuskaitse (7) olema alati kinnitatud.



Ohutuse tagamiseks tuleb enne jämetööstustööde alustamist alati kinnitada spetsiaalne tükelduskaitse (vt peatükki 12 Tarvikud).

Vt joonist D/E leheküljel 3.

- Keerake lahti kruvi (10). Asetage ohutuskaitse (7) joonisel näidatud asendisse.
- Pöörake ohutuskaitset, kuni suletud sektsioon on pööratud kasutaja poole.
- Keerake kinni kruvi (10), hoolitsedes selle eest, et väändumisvastane seadis kinnituks pesas.
- Veenduge, et kaitse istub kindlalt: ohutuskaitset ei tohi saada pöörata.

### 7.3 Elektrivarustus

Pistikupesi tuleb kaitsta viitkaitsmete või kaitselülite abil.

Masinaid, mille mudeli tähistuses sisaldub täht "X": (kävitusvoolu integreeritud automaatse piiramisega (sujuvkävitusega) masinaid). Pistikupesi võib kaitsta ka kiirrakenduvate kaitsmete või kaitselülite abil.

## 8 Lihvketta kinnitamine



Enne mingite tarvikute vahetamist lülitage toitepistik pistikupesast lahti. Masin peab olema välja lülitatud ja selle völli seispaigal.



Ohutuse tagamiseks tuleb enne tükeldustööde alustamist alati kinnitada tükelduskaitse (vt peatükki 12 Tarvikud).

### 8.1 Völli lukustamine



Vajutage völli lukustusnuppu (3) ainult siis, kui völli seisab paigal!

- Vajutage völli lukustusnuppu (3) ja pöörake völli (2) käega, kuni tunnete völli lukustusnupu sisselülitumist.

### 8.2 Lihvketta õigesse asendisse seadmine

Vt joonist B leheküljel 3.

- Kinnitage tugiaärik (1) völlile. Kui äärik on nõuetekohaselt kinnitatud, ei tohi äärik völli pöördle.
- Seadke lihvketas joonisel B näidatud viisil tugiaärikule (1). Lihvketas peab asetsema tugiaärikul tasapindselt. Tükeldus-lihvketta metalläärik peab asetsema tugiaärikul tasapindselt.

### 8.3 Kinnitusmutri kinnitamine/vabastamine



Kinnitusmutri kinnitamine (8):

Kinnitusmutri kaks külge on erinevad. Keerake kinnitusmutter völlile järgmiselt:

Vt joonist C leheküljel 3.

- A) **Õhukeste lihvketaste puhul:** Kinnitusmutri (8) serv on pööratud ülespoole nii, et õhukest lihvketast saab tugevasti kinnitada.

#### B) Paksude lihvketaste puhul:

Kinnitusmutri (8) serv on pööratud allapoole nii, et kinnitusmutri saab tugevasti völli külge kinnitada.

- Lukustage völli. Keerake kinnitusmutrit (8) päripäeva, kasutades kinnitamiseks kaheavalist mutrivõtit (9).

#### Kinnitusmutri vabastamine:

- Lukustage völli (vt peatükki 8.1). Keerake kinnitusmutrit (8) vastupäeva, kasutades vabastamiseks kaheavalist mutrivõtit (9).

## 9 Kasutamine

### 9.1 Sisse- ja väljalülitamine



Juhtige masinat alati kahe käega.



Esmalt lülitage masin sisse, seejärel juhtige tarvik töödeldava detaili suunas.



Masinal ei tohi lasta sisse tõmmata lisatolmu ja laastusid. Masina sisse- ja väljalülitamisel hoidke see eemal tolmustest kohtadest. Pärast masina väljalülitamist pange see maha alles siis, kui mootor on seiskunud.



Vältige tahtmatuid käivitusi: lülitage tööriist alati välja, kui pistik on pistikupesast eemaldatud või pärast voolukatkestust.



Kui masin töötab parajasti pidevreežimis, jätkab masin pärast teie käest lahtipääsemist töötamist. Hoidke seetõttu masinat kahe käega selleks ettenähtud käepidemetest, seadke sisse stabiilne seisuasend ja keskenduge tööle.

Vt joonist A leheküljel 3.

### Pöördemomendi sisselülitamine

Sisselülitamine: Libistage lukk (4) noole suunas ja vajutage päästikut (5).

Väljalülitamine: Vabastage päästik (5).

### Pidevreežimis töötamine (sõltuvalt funktsioonist)

Sisselülitamine: Libistage lukk (4) noole suunas, vajutage päästikut (5) ja hoidke seda all. Masin on nüüd sisse lülitatud. Päästiku (5) lukustamiseks libistage lukk (4) nüüd veel ühe astme võrra noole suunas (pidev tööreežim).

Väljalülitamine: Vajutage päästikut (5) ja vabastage see.

### 9.2 Juhised töötamiseks

#### Teritamine:

Suruge masin ühtlaselt alla pinnale ja liigutage edasi-tagasi nii, et detaili pind ei muutu liiga kuumaks. Jämetöötus: parimate töötulemuste saamiseks seadke masin 30°–40° nurga alla.

#### Tükeldamine:



Töötage alati ketta pöörlemissuuna vastassuunas (vt joonist). Vastasel juhul paiskub masin löikekohast tagasi ja te kaotate kontrolli masina üle. Juhtige masinat ühtlaselt kiirusega, mis sobib töödeldavale materjalile. Ärge kallutage masinat, avaldage sellele liiga suurt jõudu ega õõtsutage seda küljelt küljele.

#### Lihvimine:

Suruge masin ühtlaselt alla pinnale ja liigutage edasi-tagasi nii, et detaili pind ei muutu liiga kuumaks.

#### Traatharjamine:

Suruge masin ühtlaselt alla.

## 10 Puhastamine

**Mootori puhastamine:** puhuge läbi masina tagumiste ventilatsioonipiilude regulaarselt, sageli ja põhjalikult suruõhku. Puhastamise ajal tuleb masinat tugevasti kinni hoida.

## 11 Rikkeotsing

Masinaid, mille mudeli tähistuses sisaldub täht "X":

- Taaskäivituskaitse: **Masin ei käivitu.** Taaskäivituskaitse on aktiveeritud. Masin ei käivitu, kui sisselülitatud masina toitepistik ühendatakse pistikupesasse või vool tuleb pärast voolukatkestust tagasi. Lülitage masin välja ja uuesti sisse.
- **Sisselülitatud masin kiirendab maksimumkiirusele väga kiiresti**, st käivitusvoolu automaatne piiramine (sujuvkäivitus) ei tööta. Tegemist on elektroonikasüsteemi rikkega. Muud kaitseotstarbelised elektroonilised funktsioonid enam ei tööta. Laske masinat kohe remontida (vt punkti 13).

#### W 2000:

- Sisselülitusprotseduurid põhjustavad pinge lühiajalist alanemist. Ebasoodsad elektrivarustuse tingimused võivad kahjustada muid seadmeid. Alla 0,2-oomised voolutakistused ei tohiks põhjustada tööhäireid.

## 12 Tarvikud

Kasutage ainult Metabo originaaltarvikuid.

Kui vajate mingeid tarvikuid, pöörduge kohaliku müügiagendi poole.

Õige tarviku valimiseks tuleb müügiagendile teatada teie elektritööriista mudeli täpne nimetus.

Vt lehekülge 4.

- A Jämetöötlusketas (ketta kasutamisel peab ohutuskaitse olema alati kinnitatud)
- B Lamellketas (ketta kasutamisel peab ohutuskaitse olema alati kinnitatud)
- C Ohutuskaitse tükeldustöödeks
- D Tükeldusketas (ketta kasutamisel peab tükeldustööde ohutuskaitse olema alati kinnitatud)
- E Teemantketas (ketta kasutamisel peab ohutuskaitse või tükeldustööde ohutuskaitse olema alati kinnitatud)
- F Kauslihvketta kaitse (paigaldage masinale ja kinnitage kruvidega (f)). Kinnitage kauslihvketas 8. peatükis kirjeldatud viisil. Vajadusel kasutage kaheavalist nihkemutrivõtit. Keerake ohutuskaitse

reguleerimiseks tiibkruvisid, kuni kausslihvketas ulatub välja 0,5 cm – 1 cm. G Kausslihvketad (ketta kasutamisel peab kausslihvketta ohutuskaitsse olema alati kinnitatud)

- H Kaheavaline nihkemutrivõti (kausslihvketaste kinnitusmutri (8) kinnitamiseks/vabastamiseks)
- I Tükeldamise ohutuskaitsse juhtpiluga (asetage masinale ja kinnitage kruvidega) (adapteriga, et ühendada sobiva tolmupüüduriga kiviplaatile löikamisel tekkiva kivitolmu kogumiseks)
- J Käekaitse (kinnitamiseks täiendava, küljele paigaldatava käepideme alla)
- K Pikendusdetail (tugiketaste kasutamiseks; Suurendab vööri ja tugiketata vahekaugust umbes 35 mm võrra)
- L Tugiketas fiiberketaste jaoks (kinnitamiseks kasutage alati komplekti kuuluvat tugiketata kinnitusmutrit) (kasutage alati nii, et käekaitse on paigaldatud)
- M Fiiberkettad (fiiberketaste kasutamisel peab ohutuskaitsse olema alati kinnitatud)
- N Terastraatharjad (harjade kasutamisel peab ohutuskaitsse olema alati kinnitatud)
- O Lõike-aluspink
- P Reguleerimismutter (8)
- Q Kiirkinnitusmutter

Tarvikute kogu valikut vaadake veebilehel [www.metabo.com](http://www.metabo.com) või põhikataloogist.

## 13 Remont



Elektritööriistu tohivad remontida AINULT vastava kvalifikatsiooniga elektrikud!

Kui tööriista toitekaabel on kahjustatud, tuleb inimeste ja vara ohustamise vältimiseks lasta see tootjal, tootja klienditeeninduses või muul pädeval isikul välja vahetada.

Kui Metabo elektritööriist vajab remonti, võib selle saata mõnel varuosaloendis nimetatud aadressil.

Pange elektritööriistaga kaasa rikke kirjeldus.

## 14 Keskkonnakaitse

Tekkiv lihvimistolm võib sisaldada ohtlike materjale: ärge visake seda ära koos majapidamisjätmetega, vaid viige spetsiaalsesse ohtlike jäätmete kogumispunkti.

Metabo pakend on 100% korduvkasutatav. Vanad elektritööriistad ja tarvikud sisaldavad suures koguses väärtuslikke ressursse ja plastmaterjale, mida saab ringlusse võtta.



Ainult EÜ riikides: Ärge visake elektritööriistu ära koos majapidamisjätmetega! Vastavalt elektroonikaromu käsitlemale Euroopa direktiivile 2002/ 96/EÜ ja selle rakendusele erinevate riikide õigussüsteemides tuleb kasutada elektritööriistad eraldi kokku koguda ja anda ära keskkonnasõbralikuks ringlussevõtuks.

Käesolev juhend on trükitud kloorivabalt pleegitatud paberile.

## 15 Tehnilised andmed

Üksikasju on selgitatud leheküljel 2. Tootja võib tehnilisi andmeid tehnikaga progressist tulenevalt muuta.

|        |  |
|--------|--|
| Dmax   | = lihvketta maksimaalne läbimõõt   |
| tmax,1 | = tarviku kinnitusvarre maksimaalne lubatud paksus kinnitusmutri (8) kasutamisel |
| tmax,2 | = tarviku kinnitusvarre maksimaalne lubatud paksus kiirkinnitusmutri kasutamisel |
| tmax,3 | = jämetöötlusketas/tükeldamisketas: tarviku maksimaalne lubatud paksus           |
| M      | = völli keere  |
| l      | = lihvimisvöölli pikkus  |
| n      | = tühikäigukiirus (maksimaalne kiirus)   |
| P1     | = nimi-sisendvõimsus   |
| P2     | = väljundvõimsus   |
| m      | = kaal ilma toitekaablit   |

Vibratsiooni üldväärtus (kolme suuna vektorsumma) on määratud vastavalt standardile EN 60745:

|          |  |
|----------|--|
| ah, SG   | = vibratsiooniheitme väärtus (pindade lihvimisel)          |
| ah, DS   | = vibratsiooniheitme väärtus (lihvimisklotsiga lihvimisel) |
| Kh,SG/DS | = määramatus (vibratsioon)                                 |

Sellel infolehel esitatud vibratsiooniheitme taset on mõõdetud vastavalt standardis EN 60745 esitatud standardsele testile ja seda võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdluseks. See on sobiv ka vibratsioonikoormuse esialgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsioonitase kehtib elektritööriista põhiliste rakendusvaldkondade puhul. Kui seda elektritööriista kasutatakse siiski muudeks rakendusteks või koos teistsuguste tööriistadega või elektritööriista hooldus pole piisav, võib vibratsioonitase olla erinev. See võib tunduvalt suurendada vibratsioonikoormust kogu tööperioodi jooksul.

Vibratsioonikoormuse täpseks hindamiseks tuleb võtta arvesse ka aegu, mil masin on välja lülitatud, või aega, kui masin küll töötab, kuid seda tegelikult ei kasutata. Need ajad võivad tunduvalt vähendada kogu tööperioodi vibratsiooniheitme taset.



Tuleb määrata täiendavad ohutusmeetmed, mis kaitseksid masina kasutajat vibratsiooni toime eest: tööriista ja tarvikute hooldus, käte soojashoidmine, tööseemide väljatöötamine.

Tüüpilised tajutavad A-karakteristikuga helitasemed:

LpA = helirõhutase  
LWA = akustiline võimsustase  
KpA/WA = määramatus (müratase)



### **Kandke kuulmiskaitset!**

Mõõdetud väärtused on määratud vastavalt standardile EN 60745.

Esitatud tehnilistele andmetele kehtivad tolerantsid (vastavalt kehtivatele asjakohastele standarditele).

# Oriģinālās instrukcijas

Dārgais klient,

mēs pateicamies par jūsu uzticību, iegādājoties Metabo elektrisko darbarīku. Katrs Metabo darbarīks ir rūpīgi pārbaudīts un pakļauts striktai kvalitātes kontrolei, ko nodrošina Metabo kvalitātes garantija. Tomēr elektriskā darbarīka darba mūža ilgums lielā mērā ir atkarīgs no jums. Lūdzu, ņemiet vērā šajās instrukcijās un pievienotajā dokumentācijā ietverto informāciju. Jo rūpīgāk apiesieties ar savu Metabo elektrisko darbarīku, jo ilgāk tas jums uzticami kalpos.

## Saturs

- 1 Atbilstības deklarācija
- 2 Norādītais pielietojums
- 3 Vispārīgas drošības instrukcijas
- 4 Speciālās drošības instrukcijas
- 5 Pārskats
- 6 Īpašas produkta funkcijas
- 7 Darba sākšana
- 8 Slīpripas piestiprināšana
- 9 Lietošana
- 10 Tīrīšana
- 11 Problēmu novēršana
- 12 Piederumi
- 13 Remonts
- 14 Vides aizsardzība
- 15 Tehniskās specifikācijas

## 1. Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs, uzņemoties pilnu atbildību, deklarējam, ka šis izstrādājums atbilst 2. lpp. norādītajos standartos un direktīvās izvirzītajām prasībām.

## 2. Norādītais pielietojums

Ar oriģinālajiem Metabo piederumiem aprīkotās ierīces ir piemērotas metāla, betona un akmens slīpēšanai, sadalīšanai un apstrādei ar metāla suku bez ūdens pielietošanas.

Lietotājs nes pilnu atbildību par visiem bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas izmantošanas rezultātā.

Ir jāņem vērā vispārīgi pieņemtie darba drošības noteikumi un dokumentācijā iekļautā drošības informācija.

## 3. Vispārīgas drošības instrukcijas



**Brīdinājums!** Izlasot lietošanas instrukcijas, tiek samazināts traumu gūšanas risks.



**Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas!** Ja netiks ievēroti visi drošības brīdinājumi un instrukcijas, tiks radīts risks saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt aizdegšanos un/vai nopietnu traumu gūšanu.

**Saglabājiet visas drošības instrukcijas un pārējo informāciju, lai tā būtu pieejama nākotnē.**

Pirms elektriskā darbarīka izmantošanas rūpīgi izlasiet un izprotiet visu dokumentācijā iekļauto drošības informāciju un lietošanas instrukcijas. Saglabājiet visus ar ierīci komplektā iekļautos materiālus un nododiet elektrisko darbarīku citās rokās tikai kopā ar šo dokumentāciju.

## 4. Speciālās drošības instrukcijas

**4.1. Visām slīpēšanas, apstrādes ar metāla suku un abrazīvās griešanas darbībām kopējie drošības brīdinājumi:**

- a) Šis elektriskai darbarīks ir paredzēts, lai to izmantotu materiālu slīpēšanai, apstrādei ar metāla suku un griešanai. Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, instrukcijām, ilustrācijām un specifikācijām, kas iekļautas komplektā ar šo elektrisko darbarīku. Ja netiks ievērotas visas tālāk norādītās instrukcijas, tiks radīts risks saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt aizdegšanos un/vai nopietnu traumu gūšanu.
- b) Ar šo elektrisko darbarīku nav ieteicams veikt tādas darbības, kā, piemēram, pulēšana. Veicot darbības, kurām šis elektriskais darbarīks nav piemērots, var tikt radīts apdraudējums un izraisīta traumu gūšana.
- c) Nelietojiet piederumus, kuru ražotājs nav šī elektriskā darbarīka ražotājs un kuru lietošanu nav ieteicis šī darbarīka ražotājs. Fakts, ka piederumu var uzstādīt šim elektriskajam darbarīkam, vēl nenodrošina drošu darbarīka izmantošanu.
- d) Piederuma nominālajam ātrumam ir jābūt vismaz vienādam ar maksimālo ātrumu, kas norādīts uz elektriskā darbarīka. Piederumi, kas tiek darbināti ar ātrumu, kas pārsniedz to nominālo ātrumu, var salūzt un to daļas nekontrolējami aizlidot.
- e) Attiecīgā piederuma ārējam diametram un biežumam jābūt elektriskā darbarīka nominālās kapacitātes robežās. Piederumiem, kuru izmērs nav atbilstošs, nav iespējams nodrošināt atbilstošu to izmantošanas drošību un kontrolēt to darbību.
- f) Ripu, atloku, disku paliktņu un citu piederumu uzstādīšanas stiprinājumu izmēram ir precīzi jāatbilst elektriskā darbarīka vārpstai. Piederumi, kuru stiprinājumu atveres neatbilst elektriskā

darbārīka montāžas stiprinājumiem, darbosies nelīdzsvaroti, pārmērīgi vibrēs un var padarīt ierīces darbību nevadāmu.

g) **Neizmantojiet bojātus piederumus. Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet, vai slīpripām nav atšķēlumu un plaisu, vai disku paliktņiem nav plaisu, pļisumu un pārmērīga nodiluma, un pārbaudiet metāla sukas, vai to stieples nav kļuvušas vaļiņas vai saplaisājušas. Ja elektriskais darbarīks vai piederums nokrīt zemē, pārbaudiet, vai nav konstatējami bojājumi un uzstādiet veselus piederumus. Pēc piederuma pārbaudes un uzstādīšanas nostāieties tā, lai nedz jūs, ne klātesošās personas neatrastos vienā plaknē ar rotējošo piederumu un darbiniet elektrisko instrumentu ar maksimālo ātrumu bez noslogojuma vienas minūtes ilgumā.**

Bojāti piederumi šādas pārbaudes laikā parasti salūzt.

h) **Izmantojiet personīgo aizsargaprīkojumu. Atkarībā no darbarīka pielietojuma, lietojiet sejas aizsargu un aizsargbrilles. Atbilstoši veicamajam darbam lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, cimdus un darba priekšautu, kas var aizturēt mazas abrazīvās vai apstrādājamā materiāla daļiņas.**

Acu aizsardzības līdzekļiem jāspēj aizturēt lidojošas daļiņas, kuras rodas dažādu darbību rezultātā.

Pretputekļu maskai vai respiratoram jāspēj filtrēt daļiņas, kas rodas darbarīka izmantošanas laikā.

Dzirdes orgānu ilgstoša pakļaušana intensīva trokšņa iedarbībai var izraisīt dzirdes zudumu.

i) **Raugieties, lai klātesošās personas atrastos drošā attālumā no darba veikšanas zonas.**

Ikvienam, kas atrodas darba veikšanas zonā, ir jāvalkā personīgais aizsargaprīkojums.

Apstrādājamās sagataves vai bojāta piederuma fragmenti var nekontrolējami lidot un izraisīt traumu gūšanu vietās, kas atrodas tālāk no tiešās darba veikšanas vietas.

j) **Turiet elektrisko darbarīku tikai aiz izolētajām satveršanas vietām, ja tiek veikta darbība, kuras laikā iespējams pārgriezt slēptus elektrības vadus vai pašas ierīces elektroenerģijas padeves vadu.**

Ja griešanas piederums nonāk saskarē ar metāla daļām, kas atrodas zem sprieguma, elektriskā darbarīka neizolētās metāla daļas var vadīt šo strāvu un operators var saņemt elektriskās strāvas triecienu.

k) **Novietojiet vadu tā, lai tas neatrastos rotējošā piederuma ceļā.**

Ja tiks zaudēta kontrole pār ierīces darbību, vads var tikt pārgriezts vai aizķērties, un jūsu roka vai plauksta var tikt ievilkta rotējošajā piederumā.

l) **Nekad nenolieciet malā elektrisko darbarīku, ja piederums vēl nav beidzies griezties. Rotējošais piederums var nonākt saķerē ar vīrsmu un izraut elektrisko darbarīku no tvēriena.**

m) **Nedarbiniet elektrisko darbarīku tā pārnēsāšanas laikā.** Ja apģērbs nejauši nonāks saskarē ar rotējošo piederumu, tas var iekērties apģērbā, pievelkot rotējošo piederumu pie ķermeņa.

n) **Regulāri iztīriet elektriskā darbarīka ventilācijas atveres.**

Motora ventilators ievilks korpusā putekļus un pārmērīga metāla putekļu uzkrāšanās var izraisīt

elektriskās strāvas triecienu risku.

o) **Nedarbiniet elektrisku instrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.

p) **Nelietojiet piederumus, kuriem nepieciešami dzesēšanas šķidrumi.** Ūdens vai cita šķidruma izmantošana dzesēšanai var izraisīt nāvējoša elektrošoka vai elektrotraumu gūšanu.

## 4.2. Atsitiens un ar to saistīti brīdinājumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz iespiestu vai aizķerušos rotējošās ripas, diska paliktņa, sukas vai cita piederuma iespiešanu vai aizķeršanos. Iespēšana vai aizķeršanās izraisa rotējošā piederuma pēkšņu apstāšanos, kas, savukārt, izraisa nekontrolējamā elektriskā darbarīka darbību virzienā pretēji piederuma griešanās virzienam saķeres punktā.

Piemēram, ja abrazīvā ripa iesprūst apstrādājamajā sagatavē, ripas mala, kas ieiet saspiešanas vietā, var „ieēsties” materiāla vīrsmā, izraisot ripas izvīrzišanos vai spēju „izsišanu”. Ripa var spēji pārvietoties virzienā uz operatoru vai prom no tā, atkarībā no ripas kustības virziena saspiešanas brīdī. Šādos apstākļos ir iespējama abrazīvo disku salūšana.

Atsitienu izraisa nepareiza elektriskā darbarīka izmantošana un/vai nepareizas veicamās darbības vai to veikšanas apstākļi, un to var novērst, ievērojot šos drošības pasākumus.

a) **Vienmēr turiet elektrisko darbarīku cieši satvertu un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai varētu pretoties atsitienu spēkam. Vienmēr izmantojiet palīgrokturi, ja tāds uzstādīts, lai nodrošinātu maksimālu atsitienu vai reakcijas uz griezes momentu kontroli.**

Ja ir ievēroti attiecīgi priekšnoteikumi, operators var kontrolēt reakciju uz griezes momentu un atsitienu spēku.

b) **Nekad nenovietojiet roku rotējošā piederuma tuvumā.** Piederums atsitienu rezultātā var saskarties ar roku.

c) **Nestāviet vietā, kuras virzienā kustēsies elektriskais darbarīks gadījumā, ja notiks atsitiens.**

Atsitiens virzīs elektrisko instrumentu virzienā pretēji ripas griešanās virzienam iekērtšanās brīdī.

d) **Apstrādājot stūrus, asas malas un tamlīdzīgus elementus, ievērojiet īpašu piesardzību.**

Izvairieties no ierīces satricināšanas un aizķeršanās. Stūru un asu malu apstrādāšanas, kā arī ierīces satricināšanas laikā rotējošajam piederumam piemīt tendence iekērties un izraisīt kontroles zaudēšanu vai atsitienu.

e) **Darbarīkam nedrīkst uzstādīt kokgriešanas ripu ar ķēdi vai zāga ripu ar zobiem.** Šādas ripas izraisa biežus atsitienu un kontroles zudumu.

## 4.3. Slīpēšanas un griešanas darbībām specifiskie drošības brīdinājumi:

a) **Lietojiet tikai izmantošanai ar šo elektrisko darbarīku paredzēto veidu ripas un izvēlētajai ripai atbilstošu īpašu aizsargu.** Ripām, kuras nav

paredzētas izmantošanai ar šo darbarīku, nevar uzstādīt piemērotu aizsargu un to izmantošana nav droša.

b) **Aizsargam vienmēr jābūt droši un pareizi piestiprinātam pie elektriskā darbarīka, lai pret operatoru būtu atklāta pēc iespējas mazāka ripas daļa.** Aizsargs sniedz operatoram aizsardzību pret bojātas ripas fragmentiem un nejaušu nonākšanu saskarē ar ripu.

c) **Ripas ir jāizmanto tikai atbilstoši to paredzētajam pielietojumam.**

**Piemēram: neizmantojiet slīpēšanai griešanas ripas sānus.** Abrazīvās griešanas ripas ir paredzētas perifērai slīpēšanai, ja uz šo ripu sāniem tiek pielietots spiediens, tās var sadalīties gabalos.

d) **Vienmēr lietojiet nebojātus ripu atlokus, kuru izmērs un forma atbilst izvēlētajai ripai.** Piemēroti atloki atbalsta ripu, tādējādi samazinot ripas salūšanas risku. Griešanas ripām paredzētie atloki var atšķirties no slīpēšanai paredzēto ripu atlokiem.

e) **Neizmantojiet nodilušas ripas no lielākiem elektriskajiem darbarīkiem.** Lielākiem elektriskajiem darbarīkiem paredzētās ripas nav paredzētas mazākiem darbarīkiem ar lielāku griešanās ātrumu un var sadalīties.

#### 4.4. Papildu drošības brīdinājumi attiecībā uz abrazīvās griešanas darbībām:

a) **Neizraisiet griešanas ripas iesprūšanu un nepielietojiet pārmērīgu spiedienu. Nemēģiniet veikt pārmērīgi dziļu griezumumu.** Ripas pārslodzes rezultātā palielinās ripas savēršanās vai iesprūšanas griezumā iespēja, kā arī atsitiena vai ripas sadalīšanās iespēja.

b) **Nestāviet vienā līnijā ar rotējošo ripu un aiz tās.** Ja ripa darbības laikā kustas virzienā prom no jūsu ķermeņa, iespējams atsitieni var raidīt rotējošo ripu un elektrisko darbarīku tieši virzienā pret jums.

c) **Ja ripa ir iesprūduši vai griešana jebkāda iemesla dēļ tiek pārtraukta, izslēdziet elektrisko darbarīku un turiet to nekustīgi, līdz ripa būs pilnībā apstājusies. Nekādā gadījumā nemēģiniet izvilkāt griešanas ripu no griezuma, kamēr ripa atrodas kustībā, jo pretējā gadījumā var izraisīt atsitieni.** Noslēdziet šīs problēmas cēloni un veiciet nepieciešamos pasākumus, lai to novērstu.

d) **Neatsāciet griešanu, ja ripa atrodas griezumā. Ļaujiet tai sasniegt pilnu griešanās ātrumu un uzmanīgi ievadiet to griezumā.** Ja elektriskā darbarīka darbināšana tiek atsākta, ripai jau atrodoties griezumā, ripa var iesprūst vai „izlekt” no griezuma.

e) **Atbalstiet paneļus un lielas sagataves, lai samazinātu ripas iesprūšanas un atsitiena risku.** Lieliem apstrādājamajiem objektiem piemīt tendence ieliekties zem sava svara. Zem apstrādājamās sagataves ir jānovieto balsti griezuma līnijas tuvumā un sagataves malu tuvumā abās ripas pusēs.

f) **Veicot „kabatas” veida zāgējumus sienās vai citos līdzīgos objektos, ievērojiet īpašu piesardzību.** Ripa var pārgriezt gāzes vai ūdens padeves caurules, elektriskos vadus vai citus objektus, tādējādi izraisot atsitieni.

#### 4.5. Slīpēšanas ar smilšpapīru darbībām specifiskie drošības brīdinājumi:

a) **Neizmantojiet pārmērīgi lielus smilšpapīra diskus.** Izvēloties smilšpapīru, vadieties pēc ierīces ražotāja ieteikumiem. Ja smilšpapīrs pārsniedz paliktņa robežas, tiek radīts plēšanas risks un var tikt izraisīta diska aizķeršanās, plīšana vai atsitieni.

#### 4.6. Apstrādes ar metāla suku darbībām specifiskie drošības brīdinājumi:

a) **Nemiet vērā, ka suka izsviež gaisā stieples sarus arī normālas darbības laikā. Nepārslodzojiet stieples, pielietojot pret suku pārmērīgu slodzi.**

Stieples gabali var viegli izdurties cauri plānam apģērbam un/vai ādai.

b) **Ja apstrādes ar metāla suku veikšanai ir ieteicams izmantot aizsargu, neļaujiet metāla sukai nonākt saskarē ar aizsargu.** Metāla sukas diametrs var palielināties slodzes un centrālās spēku iedarbības rezultātā.

#### 4.7. Papildu drošības instrukcijas

Lietojiet elastīgas starplikas, ja tās ir iekļautas komplektā ar abrazīvo piederumu un ir nepieciešama to lietošana.

Nemiet vērā darbarīka specifiskācijas un piederumu ražotāja norādes! Aizsargājiet diskus no triecienu saņemšanas un nonākšanas saskarē ar smērvielām!

Slīpripu uzglabāšana un izmantošana ir jāveic ļoti rūpīgi un saskaņā ar ražotāja sniegtajiem norādījumiem.

Nekad neizmantojiet griešanas ripas slīpēšanas darbiem! Pret griešanas ripu sāniem nedrīkst pielietot spiedienu.

Apstrādājamajai sagatavei jāatrodas horizontālā stāvoklī un jābūt nodrošinātai pret slīdēšanu, piemēram, ar spīlēm. Lielas sagataves ir atbilstoši jāatbalsta.

Ja tiek izmantoti piederumi ar vītņotām ielikām, vārpstas gals var nepieskarties slīpēšanas rīka atveres pamatnei. Pārliecinieties, vai vītne piederumā ir pietiekami gara, lai uzņemtu pilnu vārpstas garumu. Piederuma vītnei ir jāatbilst vārpstas vītnei. Plašāku informāciju par vārpstas garumu un vītņi skatiet 2. lappusē un 15. nodaļā „Tehniskās specifiskācijas”.



Lai nodrošinātu savu un elektriskā darbarīka aizsardzību, pievērsiet uzmanību visām teksta daļām, kas apzīmētas ar šo simbolu!



Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.



Materiālu, it īpaši metālu apstrādes laikā ierīces iekšienē var uzkrāties elektrību vadoši putekļi. Tā rezultātā elektroenerģija

var tikt novadīta uz ierīces korpusu. Tādējādi tiek radīts īslaicīgs elektriskās strāvas triecienu saņemšanas apdraudējums. Tāpēc ierīces darbības laikā ir nepieciešams regulāri, pietiekami bieži un rūpīgi pūst saspiestu gaisu caur ventilācijas atverēm ierīces aizsmugurē. To veicot, ierīce ir jātur stabili.

Ir ieteicams izmantot stacionāru putekļu tīrīšanas ierīci un pieslēgt īssavienojuma uz zemi pārtraukšanas ierīci. Kad leņķa slīpmašīna ir izslēgta ar FI slēgiekārtu, tā ir jāpārbauda un jāiztīra. Plašāku informāciju par motora tīrīšanu skatiet 10. nodaļā „Tīrīšana”.

Noteiktu materiālu, piemēram, svīnu saturošas krāsas, dažu koku sugu koksnes, minerālu un metālu putekļi var būt kaitīgi veselībai. Nonākšana saskarē ar šādiem putekļiem vai to ieelpošana operatoram un klatēsošajiem cilvēkiem var izraisīt alerģiskas reakcijas un/vai elpošanas ceļu saslimšanu.

Noteikti putekļu veidi ir klasificēti kā kancerogēni, piemēram, ozola un dižskābarža koksnes putekļi, it īpaši savienojumā ar koksnes apstrādes līdzekļiem (hromāti, koksnes aizsarglīdzekļi). Azbestu saturošu materiālu apstrāde ir jāveic tikai speciālistiem.

- Putekļu savākšanas ierīce ir jāizmanto vienmēr, kad vien tas ir iespējams.

- Darba veikšanas vietai ir jābūt labi ventilējama.

- Ir ieteicams izmantot pretputekļu respiratoru, kura filtri atbilst klasei P2.

Vadieties pēc valsts spēkā esošajiem noteikumiem par attiecīgo materiālu apstrādi.

Nedrīkst apstrādāt materiālus, kas rada veselībai bīstamus putekļus vai izgarojumus (piemēram, azbestu).

Strādājot putekļainos apstākļos, nodrošiniet, lai netiktu aizsegta ventilācijas atveres. Ja parādās vajadzība iztīrīt putekļus, vispirms atvienojiet elektrisko darbarīku no elektroenerģijas padeves (izmantojot nemetāliskus priekšmetus) un izvairieties no iekšējo komponentu bojāšanas.

Nedrīkst izmantot bojātus, ekscentriskus vai vibrējošus darbarīkus.

Izvairieties no bojājumu radīšanas gāzes vai ūdens caurulēm, elektriskajiem vadiem vai nesošajām sienām (statiskajām).

Pievienojiet FI slēgiekārtu ar maks. atbrīvošanas strāvu (30 mA), ja darbarīks tiek izmantots zem klajas debess.

Pirms ierīces regulēšanas, pārveidošanas vai apkopes izvelciet kontaktdakšu no elektroenerģijas padeves rozetes.

Ir jānomaina bojāts vai saplaisājis palīgrokturis. Nekad nedarbiniet ierīci ar bojātu palīgrokturi.

Ir jānomaina bojāts vai saplaisājis drošības aizsargs. Nekad nedarbiniet ierīci ar bojātu drošības aizsargu.

Neieslēdziet ierīci, ja iztrūkst vai ir bojātas darbarīka sastāvdaļas vai aizsargierīces.

Ierīces ar pakāpenisku iedarbināšanu (modeļa nosaukumā ietilpst simbols „X”): ja ierīce ļoti ātri pēc ieslēgšanas sasniedz maksimālo ātrumu, rodas elektroniska kļūda. Citas ar drošību saistītas funkcijas vairs nav pieejamas. Ierīci nekavējoties nododiet remonta veikšanai (skat. 13).

## 5. Pārskats

Skat. 3. lpp. (lūdzu, atlociet).

- 1 Atbalsta atloks
- 2 Vārpsta
- 3 Vārpstas bloķēšanas poga
- 4 Fiksators (lai novērstu ierīces nejausu ieslēgšanu vai ierīces ilgstošai darbināšanai)\*
- 5 Sprūds (ieslēgšanai un izslēgšanai)
- 6 Palīgrokturis
- 7 Drošības aizsargs
- 8 Fiksējošais uzgrieznis
- 9 Uzgriežņu atslēga ar 2 caurumiem
- 10 Skrūve (drošības aizsarga regulēšanai un nostiprināšanai)

\* atkarībā no aprīkojuma/neietilpst piegādātajā komplektā

## 6. Īpašas produkta funkcijas

- Iedarbināšanas strāvas ierobežojums, izmantojot pakāpenisku iedarbināšanu
- Metabo drošības slēdzis: bloķējums, lai nejausi neieslēgtu ierīci
- Automātiskās izslēgšanas funkcija: ierīce automātiski izslēdzas, ja lietotājs atlaiž slēdzi
- Restartēšanas aizsardzība: novērš ierīces nejausu iedarbināšanu
- Ogļu sukas

(Minētie speciālie produkta elementi atkarīgi no aprīkojuma)

## 7. Darba sākšana



Pirms pievienojat ierīci strāvai, pārbaudiet, vai norādītais spriegums un strāva, kas atzīmēti uz etiķetes, atbilst jūsu strāvas padevei.

Vienmēr lietojiet pagarinātāju, kura diametrs ir vismaz 1,5 mm2. Pagarinātājam jābūt piemērotam ierīces strāvas prasībām (skatiet „Tehniskās specifikācijas”). Lietojot satītu kabeli, vienmēr attīniet to pilnībā.

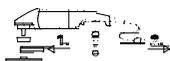
### 7.1. Palīgroktura pievienošana



Vienmēr strādājiet ar pievienotu palīgrokturi (6)! Manuāli stingri ieskrūvējiet palīgrokturi kreisajā, centra vai labajā vītņotajā caurumā (atkarībā no prasībām).

### 7.2. Drošības aizsarga pievienošana

(darbam ar slīpripām)



Pirms darba sākšanas: nostipriniet aizsargājošo pārklāju.



Drošības nolūkos aizsargu (7) vienmēr jāpievieno, kad tiek veikta slīpēšana.



Drošības nolūkos vienmēr jāpievieno griešanas aizsargs, kad tiek veikta atdalīšana (skatiet 12. nodaļu „Piederumi”).

Skatiet attēlu D/E 3. lappusē.

- Atbrīvojiet skrūvi (10). Novietojiet drošības aizsargu (7) norādītajā pozīcijā.
- Pagrieziet drošības aizsargu, līdz slēgtais sektors ir pavērsts pret operatoru.
- Pievelciet skrūvi (10), nodrošinot, lai pretgriešanas ierīce nostiprinātos grupēs.
- Noteikti cieši nostipriniet aizsargu: lai drošības aizsargu pēc tam nevarētu pagriezt.

### 7.3. Strāvas padeve

Strāvas kontaktligzdas jāaizsargā, izmantojot laika aiztures drošinātājus vai slēgiekārtas.

Ierīces ar “X” modeļa apzīmējumā: (ar integrētu automatisko iedarbināšanas strāvas ierobežojumu (pakāpeniskā iedarbināšana)). Strāvas kontaktligzdas jāaizsargā, izmantojot laika aiztures aizsargus vai slēgiekārtas.

## 8. Slīpripas piestiprināšana



Pirms mainīt piederumus, atvienojiet kontaktdakšu. Ierīce jāizslēdz un vārpstai jābūt apturētai.



Drošības nolūkos pievienojiet griešanas aizsargu, pirms veicat griešanu (skatiet 12. nodaļu „Piederumi”).

## 8.1. Vārpstas bloķēšana



Iespiediet vārpstas bloķēšanas pogu (3) tikai, kad vārpsta ir nekustīga.

- Iespiediet vārpstas bloķējošo pogu (3) un ar roku pagrieziet vārpstu (2), līdz jūtat, ka vārpstas bloķējošā poga tiek iedarbināta.

## 8.2. Slīpripas novietošana pozīcijā

Skatiet attēlu B 3. lappusē.

- Nostipriniet atbalsta atloku (1) uz vārpstas. Atlokam jābūt tā piestiprinātam, lai tas nevarētu ieslēgt vārpstu.
- Novietojiet slīpripu uz atbalsta atloka (1), kā attēlots attēlā B.
- Slīpripai jābūt novietotai līdzīgi uz atbalstošā atloka. Griešanas ripas metāla atlokam jābūt novietotam līdzīgi uz atbalsta atloka.

## 8.3. Fiksējošā uzgriežņa nostiprināšana/atbrīvošana



**Fiksējošā uzgriežņa (8) nostiprināšana:**

Fiksējošā uzgriežņa abas puses ir atšķirīgas. Pieskrūvējiet fiksējošo uzgriezni vārpstai šādi:

Skatiet attēlu C 3. lappusē.

### - A) Plānām slīpripām:

fiksējošā uzgriežņa (8) mala ir vērsta uz augšu, lai varētu droši piestiprināt plāno slīpripu.

### B) Platām slīpripām:

fiksējošā uzgriežņa (8) mala ir vērsta uz leju, lai vārpstai varētu droši piestiprināt fiksējošo uzgriezni.

- Nobloķējiet vārpstu. Pagrieziet fiksējošo uzgriezni (8) pulkstenrādītāja virzienā, nostiprināšanai izmantojot uzgriežņu atslēgu ar 2 caurumiem.

### Fiksējošā uzgriežņa atļaišana:

- Nobloķējiet vārpstu (skatiet 8.1. nodaļu). Pagrieziet fiksējošo uzgriezni (8) pretēji pulkstenrādītāja virzienam, atskrūvēšanai izmantojot uzgriežņu atslēgu ar 2 caurumiem (9).

## 9. Lietošana

### 9.1. Ieslēgšana un izslēgšana



Vienmēr virziet ierīci ar abām rokām.



Vispirms ieslēdziet piederumu, tad virziet to apstrādājamā materiāla virzienā.

 Ierīcē nedrīkst tikt ievilkti papildu putekļi un skaidas. Ieslēdzot un izslēdzot ierīci, turiet to atstatu no putekļu nogulsniem. Pēc ierīces izslēgšanas novietojiet to zemē tikai tad, kad apstājies motors.

 Izvairieties no nejausās iedarbināšanas: vienmēr izslēdziet ierīci, kad kontaktakšā ir atvienota no kontaktlīdžas vai ja ir pārtraukta enerģijas padeve.

 Ilgstoši strādājot, ierīce turpina darboties, ja tā tiek izrauta no rokām. Tāpēc vienmēr turiet ierīci ar abām rokām un paredzētajiem rokturiem, ieņemiet drošu stāju un koncentrējieties uz darbu.

Skatiet attēlu A 3. lappusē.

### Griezmes momenta aktivizēšana

Ieslēgšana: pastumiet fiksatoru (4) bultiņas virzienā un nospiediet sprūdu (5).

Izslēgšana: atlaidiet sprūdu (5).

### Ilgstoša darbība (atkarībā no līdzekļiem)

Ieslēgšana: pastumiet fiksatoru (4) bultiņas virzienā, nospiediet un turiet nospiestu sprūdu (5). Ierīce tagad ir ieslēgta. Tagad vēlreiz pastumiet fiksatoru (4) bultiņas virzienā, lai bloķētu sprūdu (5) (ilgstoša darbība).

Izslēgšana: nospiediet sprūdu (5) un atlaidiet to.

## 9.2. Lietošanas norādījumi

### Slīpēšana:

vienmērīgi uzspiediet ierīci virsmai un virziet to uz priekšu un atpakaļ, lai apstrādājamā materiāla virsma pārāk nesakarstu.

Slīpēšana: novietojiet ierīci 30° - 40° leņķī, lai panāktu labākos darba rezultātus.

### Griešana:



vienmēr strādājiet pretēji diska darbībai (skatiet attēlu). Pretējā gadījumā pastāv briesmas, ka ierīce var nekontrolēti atlēkt no griezuma. Vienmērīgi virziet ierīci apstrādājamam materiālam piemērotā ātrumā. Nenolieciet to, nepielietojiet pārmērīgu spēku un nešūpojiet to no vienas puses uz otru.

### Tīrīšana ar smilšpapīru:

vienmērīgi uzspiediet ierīci virsmai un virziet to uz priekšu un atpakaļ, lai apstrādājamā materiāla virsma pārāk nesakarstu.

### Tīrīšana ar metāla suku:

vienmērīgi uzspiediet ierīci virsmai.

## 10. Tīrīšana

**Motora tīrīšana:** regulāri pilnībā izlaidiet saspiesto gaisu cauri ierīces aizmuģurējām ventilācijas atverēm. Ierīce jātur stingri.

## 11. Problēmu novēršana

Ierīce ar "X" modeļa apzīmējumā:

- **Restartēšanas aizsardzība: ierīci nevar iedarbināt.** Restartēšanas aizsardzība ir aktīva. Ja strāvas kontaktakšā tiek ievietota, kamēr ir ieslēgta ierīce vai ja strāvas padeve tiek atjaunota pēc strāvas pārtraukuma, iekārta netiek iedarbināta. Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet ierīci.
- **Kad ierīce ir ieslēgta, tās paštrinājums līdz maksimālajam ātrumam notiek ļoti lēni,** t.i., nedarbojas automātiskais iedarbināšanas strāvas ierobežojums (pakāpeniskā iedarbināšana). Pastāv elektroniska kļūda. Vairs nav pieejamas citas ar drošību saistītās elektroniskās funkcijas. Nekavējoties jāveic ierīces labošana (skatiet 13.).

W 2000:

- Ieslēgšanas procedūras rada īslaicīgu sprieguma pazemināšanos. Nevēlami strāvas apstākļi var kaitēt citām ierīcēm. Strāvas pilna pretestība, kas nepārsniedz 0,2 omus, neizraisa disfunkcijas.

## 12. Piederumi

Lietojiet tikai oriģinālos Metabo piederumus.

Ja jums nepieciešami piederumi, vērsieties pie sava izplatītāja.

Lai atlasītu pareizo piederumu, izplatītājam jāzina precīzs jūsu elektriskā darbarīka modeļa apzīmējums.

Skatiet 4. lpp.

- A Slīpēšanas disks (vienmēr lietojiet ar pievienotu drošības aizsargu)
- B „Louver” disks (vienmēr lietojiet ar pievienotu drošības aizsargu)
- C Griešanas drošības aizsargs
- D Griešanas disks (vienmēr lietojiet ar pievienotu griešanas drošības aizsargu)
- E Dimanta diski (vienmēr lietojiet ar pievienotu drošības aizsargu vai griešanas drošības aizsargu)
- F Kausveida ripas aizsargs (novietojiet to uz ierīces un nostipriniet ar skrūvēm (f)). Nostipriniet kausveida ripu, kā aprakstīts 8. nodaļā. Ja nepieciešams, izmantojiet uzgriežņu atslēgu ar 2 caurumiem. Izmantojiet spārnu veida skrūvi, lai regulētu drošības aizsargu, līdz kausveida ripa izvīzās par 0,5 cm – 1 cm.

- G Kausveida ripas (vienmēr izmantojiet ar pievienotu cilindra rata drošības aizsargu).
- H Izliktā uzgriežņu atslēga ar 2 caurumiem (fiksējošā uzgriežņa (8) nostiprināšanai/atbrīvošanai uz kausveida ripām)
- I Griešanas drošības aizsargs ar virzošu gropi (novietojiet uz ierīces un nostipriniet ar skrūvēm.) (ar adapteri, kas savienojams ar atbalstošu putekļu ekstraktor, lai izvilkto akmens putekļus, kas rodas, griežot akmens plātnes.)
- J Roku aizsargs (kas piestiprināms zem papildu sānu roktura.)
- K Pagarinātāja daļa (darbam ar atbalstošajiem diskkiem. Palielina attālumu starp vārpstu un atbalstošo disku par aptuveni 35 mm)
- L Atbalstošais disks šķiedru diskkiem (vienmēr piestipriniet, lietojot komplektā iekļauto atbalstošo diska fiksējošo uzgriezni.) (vienmēr izmantojiet ar pievienotu roku aizsargu.)
- M Šķiedru diski (vienmēr izmantojiet ar pievienotu roku aizsargu.)
- N Tērauda stieplu tīrošās sukuks (vienmēr izmantojiet ar pievienotu roku aizsargu.)
- O EVELSOLA griešanas statne
- P Regulējamo uzgriezni (8)
- Q „Ātrais” fiksējošais uzgrieznis

Lai uzzinātu pilnu piederumu klāstu, skatiet [www.metabo.com](http://www.metabo.com) vai galveno katalogu.

## 13. Remonts



Elektrisko darbarīku labojumus drīkst veikt TIKAI kvalificēti elektriķi.

Ja ir bojāts strāvas savienojuma kabelis, lai novērstu lietotāju un mantas apdraudēšanu, jāveic tā nomainīšana, kas jāuztic ražotājam, ražotāja klientu servisam vai līdzīgi kvalificētai personai.

Jebkuru Metabo elektrisko darbarīku, kas jālabo, var sūtīt uz vienu no rezerves daļu sarakstā uzskaitītajām adresēm.

Lūdzu, pievienojiet elektriskajam darbarīkam defekta aprakstu.

## 14. Vides aizsardzība

Smilšpapīra radītēji putekļi var saturēt bīstamus materiālus: neizmetiet tos kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan speciālā bīstamo atkritumu savākšanas punktā.

Metabo iepakojums ir 100% pārstrādājams. Elektrisko darbarīku un piederumu atkritumi satur daudz vērtīgu resursu un plastmasas, ko var pārstrādāt.



Tikai ES valstīm: nekādā gadījumā neizmetiet elektriskos darbarīkus kopā ar sadzīves atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas vadlīniju 2002/96/EK par izlieto to elektronisko un elektrisko aprīkojumu un šīs vadlīnijas īstenošanu valstu likumdošanas sistēmās izlieto tie elektriskie darbarīki jāizmet atsevišķi un jānodod vidi aizsargājošai pārstrādei.

Šie norādījumi ir iespiesti uz balināta papīra bez hlora.

## 15. Tehniskās specifikācijas

2. lappusē minētās informācijas skaidrojums. Informācija var mainīties tehniskā progresa dēļ.

|        |  |
|--------|--|
| Dmax   | = maksimālais smilšpapīra diska diametrs   |
| tmax,1 | = maks. piederuma fiksēšanas spala atļautais biezums, lietojot fiksējošo uzgriezni (8)     |
| tmax,2 | = maks. piederuma fiksēšanas spala atļautais biezums, lietojot „ātro” fiksējošo uzgriezni. |
| tmax,3 | = Slīpēšanas ripa/griešanas ripa: maks. atļautais piederuma biezums                        |
| M      | = vārpstas vītne   |
| l      | = Slīpējošās vārpstas garums   |
| n      | = Bezslodzes ātrums (maksimālais ātrums)   |
| P1     | = Nominālā strāvas pievade   |
| P2     | = Strāvas jauda  |
| m      | = Svārs bez elektrības vada  |

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs virzienu vektoru summa), kas noteikta saskaņā ar EN 60745:

|          |   |
|----------|---|
| ah, SG   | = Vibrāciju izdales vērtība (tīrot virsmas ar smilšpapīru)          |
| ah, DS   | = Vibrāciju izdales vērtība (tīrot virsmas ar smilšpapīra paliktņi) |
| Kh,SG/DS | = Nenoteiktība (vibrācijas)   |

Šajā informācijas lapā sniegtais vibrāciju izdales līmenis ir mērīts saskaņā ar EN 60745 piešķirto standartizēto testu, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Ar to var arī provizoriski novērtēt vibrāciju slodzi.

Norādītais vibrāciju līmenis attiecas uz elektriskā darbarīka galvenajām ierīcēm. Ja elektrisko darbarīku izmanto ar citām ierīcēm un citiem instrumentiem vai tiek veikta nepietiekama ekspluatācija, vibrāciju līmenis var novirzīties. Tādējādi visā darba laikā var ievērojami paaugstināties vibrāciju slodze.

Lai precīzi noteiktu vibrāciju slodzi, jāņem vērā arī laiki, kad ierīce ir izslēgta vai kad tā darbojas, bet netiek izmantota. Tas var būtiski samazināt iedarbības līmeni visā darba periodā.



Nosakiet tādus papildu drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no vibrāciju ietekmes, kā: instrumenta un piederumu apkope, roku siltuma uzturēšana, darba sistēmas organizēšana.

Tipiskie efektīvie uztverto skaņu līmeņi:  
LpA = Skaņas spiediena līmenis  
LWA = Akustiskās jaudas līmenis  
KpA/WA = Nenoteiktība (skaņu līmenis)



**Lietojiet ausu aizsargus!**

Mērītās vērtības ir noteiktas saskaņā ar EN 60745.

Minētās tehniskās specifikācijas var tikt mainītas (atbilstoši attiecīgajiem derīgajiem standartiem).

# Originalioji naudojimo instrukcija

Gerbiamas Kliente, dėkojame už pasitikėjimą, kurį parodėte įsigydami šį „Metabo“ elektrinį prietaisą. Visi „Metabo“ elektriniai prietaisai kruopščiai išbandomi ir nuodugniai tikrinami pagal „Metabo“ kokybės užtikrinimo sistemos reikalavimus. Nepaisant to, prietaiso eksploataavimo trukmė žymia dalimi priklauso nuo jūsų. Atidžiai perskaitykite ir vykdykite šioje naudojimo instrukcijoje bei priedų dokumentuose pateiktus nurodymus. Kuo rūpestingiau prižiūrėsite savo „Metabo“ elektrinį prietaisą, tuo ilgiau patikimai juo naudositės.

## Turiny

- 1 Atitiktis pareiškimas
- 2 Naudojimo paskirtis
- 3 Pagrindiniai saugaus darbo nurodymai
- 4 Specialūs saugaus darbo nurodymai
- 5 Peržvalga
- 6 Ypatingos gaminio savybės
- 7 Atidavimas eksploatuoti
- 8 Šlifavimo disko sumontavimas
- 9 Naudojimas
- 10 Valymas
- 11 Problemų sprendimas
- 12 Papildomi įtaisai
- 13 Remontas
- 14 Aplinkos apsauga
- 15 Techniniai duomenys

## 1 Atitiktis pareiškimas

Mes su savo išskirtine atsakomybe pareiškiamo, kad šis gaminy atitinka 2 puslapyje nurodytų standartų ir Direktyvų reikalavimus.

## 2 Naudojimo paskirtis

Šie prietaisai su originaliais „Metabo“ papildomais įtaisais skirti metalo, betono, akmenų ir panašių medžiagų šlifavimui, šveitimui, pjovimui ir valymui vieliniu šepetčiu, nenaudojant vandens.

Už prietaiso gedimus, kuriuos sukėlė neteisingas naudojimas, atsakingas tik prietaiso naudotojas.

Laikykitės bendrų galiojančių saugaus darbo taisyklių ir pateiktų saugaus darbo nurodymų.

## 3 Pagrindiniai saugaus darbo nurodymai



**ISPĖJIMAS** – Perskaitykite naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus – tai sumažins susižeidimo pavojų.



**ISPĖJIMAS** Perskaitykite visus įspėjimus ir nurodymus. Įspėjimų ir nurodymų nepaisymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir/arba sunkius sužeidimus.

**Išsaugokite visus įspėjimus ir naudojimo instrukcijas vėlesniam pasinaudojimui.**

Prieš pradėdami darbą su šiuo elektriniu prietaisu, atidžiai perskaitykite ir supraskite visus saugaus darbo nurodymus ir įspėjimus. Išsaugokite visus su prietaisu pateiktus dokumentus vėlesniam pasinaudojimui, o jeigu parduosite savo prietaisą, tai kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

## 4 Specialūs saugaus darbo nurodymai

**4.1 Bendrieji saugaus darbo nurodymai šlifavimo, šveitimo, valymo vieliniu šepetčiu arba abrazyvinio pjovimo darbui:**

- a) Šis elektrinis prietaisas skirtas šlifavimui, šveitimui, valymui vieliniu šepetčiu arba abrazyviniam pjovimui. Perskaitykite visus saugaus darbo įspėjimus, nurodymus ir techninius duomenis, pateiktus šio elektrinio prietaiso naudojimo instrukcijoje. Nurodymų nepaisymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir/arba sunkius sužeidimus.
- b) **Nerekomenduojame dirbti su šiuo elektriniu prietaisu poliravimo darbus.** Šio elektrinio prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojų ir sužeidimus.
- c) **Nenaudokite papildomų įtaisų, kurie nepritaikyti šiam prietaisui ir kurie nerekomenduojami prietaiso gamintojo.** Kokio nors papildomo įtaiso sumontavimo jūsų elektriniame prietaise galimybė dar negarantuoja saugaus darbo.
- d) **Nominalūs papildomo įtaiso sūkiai turi būti ne mažesni už elektrinio prietaiso maksimalius sūkius.** Jeigu papildomų įtaisų sūkiai viršija nominalius sūkius, tai papildomi įtaisai gali sulūžti ir atitrūkti nuo prietaiso.
- e) **Išorinis papildomo įtaiso skersmuo ir storis turi būti tinkami jūsų elektros prietaisui.** Netinkamų matmenų papildomų įtaisų neįmanoma tinkamai apsaugoti apsauginiais įtaisais bei valdyti darbo metu.
- f) **Diskų, antbriaunių, atraminių antdėklų ir bet kurių kitų papildomų įtaisų tvirtinimo kiaurymės turi būti atitinkamo elektros prietaiso sukliui dydžio.** Papildomi įtaisai, kurių tvirtinimo kiaurymės netinkamos tvirtinimo detalėms elektros prietaise, išbalansuojamos ir labai vibruoja – dėl to prietaisas

gali tapti nevaldomu.

g) **Nenaudokite pažeistų papildomų įtaisų. Prieš pradėdami darbą visada patikrinkite, ar šlifavimo diskai neįtrūkė ir ar neturi išdužimų, ar nesusidėvėję ir ar atraminiai antdėklai neįtrūkė, neišsitempę ar nesusidėvėję, ar vieliniuose šepetčiuose nėra atsilaisvusių arba įtrūkusių vielų. Jeigu elektros prietaisas arba papildomas įtaisas įtrūko, tai patikrinkite, ar nėra pažeidimų, arba sumontuokite visiškai nepažeistą papildomą įtaisą. Patikrinę ir sumontavę papildomą įtaisą, stovėkite atokiau nuo papildomo įtaiso sukimosi plokštumos ir įjunkite elektros prietaisą vienai minutei maksimalių tuščios eigos sukūji režime.**

[prastiniu atveju pažeisti papildomi įtaisai šios bandomosios eigos metu sulūžta.

h) **Naudokite asmenines apsaugos priemones.**

**Priklausomai nuo atliekamo darbo, naudokite veido skydelį arba apsauginius akinius (didelius arba mažus). Jeigu reikia, naudokite respiratorių, klausos organų apsaugos priemones, pirštines ir darbinę prijuostę, sulaukiančią smulkias abrazyvines daleles arba ruošinio dalis.**

Apsauginiai akiniai turi sulaukyti įvairių darbų metu susidarancias skriejančias daleles. Apsaugojanti nuo dulkių kaukė arba respiratorius turi sulaukyti darbo metu susidarancias dulkes. Ilgas intensyvaus triukšmo poveikis gali pažeisti klausos organus.

i) **Pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys atsitrauktų saugiu atstumu nuo darbo vietos. Bet kurie į darbo sritį įeinantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones.**

Apdirbamo ruošinio arba sulūžusio papildomo įtaiso skeveldros gali nuskrieti ir sužeisti atokiau nuo tiesioginio darbo vietos esančius žmones.

j) **Dirbdami tokius darbus, kai pjovimo įtaisas gali perpjauti paslėptus kabelius arba paties elektros prietaiso maitinimo kabelį, laikykite prietaisą tik už izoliuotų rankenų.** Perpjovęs laidus, kuriais teka elektros srovė, pjovimo įtaisas gali perduoti įtampą metalinėms elektros prietaiso detalėms ir sukelti elektros smūgį elektros prietaiso operatoriumi.

k) **Praveskite elektros prietaiso maitinimo kabelį atokiau nuo besisukančio papildomo įtaiso.** Jeigu elektros prietaisas taptų nevaldomas, tuomet gręstų maitinimo kabelio perpjovimo arba apsvinijimo ant jūsų rankos ir jos pritraukimo prie pjovimo įtaiso pavojus.

l) **Niekada nepadėkite elektros prietaiso, kol besisukantis papildomas įtaisas visiškai nesustojo.** Besisukantis papildomas įtaisas gali užkliūti už kokio nors paviršiaus – elektros prietaisas taptų nevaldomas.

m) **Neįjunkite elektros prietaiso, laikydami jį greta savęs.** Atsitiktinai prie drabužių prisilietęs besisukantis papildomas įtaisas gali įsisukti į drabužius ir priartėti prie jūsų kūno ir įpjauti.

n) **Periodiškai išvalykite elektros prietaiso ventiliacijos angas.**

Variklio ventiliatorius įtraukia į korpusą dulkes; susikaupusios metalų dulksės sukelia elektros smūgio pavojų.

o) **Nedirbkite su elektros prietaisu greta degių**

**medžiagų.** Kibirkštys gali uždegti degias medžiagas.

p) **Nenaudokite papildomų įtaisų, kuriems reikalingas aušinimas skysčiu.** Vandens arba kitų aušinimo skysčių naudojimas gali sukelti elektros smūgį arba mirtiną sužalojimą elektros srove.

#### 4.2 Atatranka ir atitinkami įspėjimai

Atatranka yra staigi reakcija į besisukančio disko, atraminio antdėklo, šepetio arba bet kokio kitokio papildomo įtaiso užspaudimą arba užstrigimą. Užspaudimas arba užstrigimas sukelia staigų besisukančio papildomo įtaiso sustojimą, o tai, savo ruožtu, sukelia nevaldomą elektros prietaiso eigą priešinga papildomo įtaiso sukimuisi kryptimi užstrigimo vietoje.

Pavyzdžiui, jeigu abrazyvinis diskas užstrigo arba suspaustas ruošinyje, tai disko briauna, įeinanti į užspaudimo tašką, gali įeiti į medžiagos paviršių, sukeldama disko išėjimą išorėn arba atatranką. Diskas gali pajudėti link operatoriaus arba tolyn nuo jo, priklausomai nuo rato eigos užspaudimo taške krypties. Abrazyviniai diskai tokiose sąlygose taip pat gali sulūžti.

Atatranka yra prietaiso neteisingo naudojimo ir/arba netinkamų darbo procedūrų arba sąlygų rezultatas, atatrankos galima išvengti, laikantis toliau pateiktų saugaus darbo nurodymų.

a) **Tvirtai laikykite elektros prietaisą, laikykite kūną ir ranką tokioje padėtyje, kad galėtumėte atlaikyti atatrankos smūgio jėgą. Visada naudokite papildomą rankeną, jeigu ji yra, kad galėtumėte maksimaliai valdyti atatrankos smūgio jėgą arba sukimo momentą elektros prietaiso įjungimo metu.**

Elektros prietaiso operatorius gali valdyti sukimo momento reakcijos arba atatrankos smūgio jėgą, jeigu dirba pakankamai atsargiai.

b) **Niekada nelaikykite rankos greta besisukančio papildomo įtaiso.** Papildomas įtaisas atatrankos smūgio metu gali pajudėti virš rankos.

c) **Nestovėkite tokioje pozicijoje, kad kūnas būtų elektros prietaiso judėjimo vietoje atatrankos smūgio atveju.**

Atatrankos smūgis sviedžia prietaisą priešinga disko judėjimui užspaudimo taške kryptimi.

d) **Ypač atsargiai dirbkite prie ruošinio kampu, aštrių briaunų ir pan. vietose. Venkite papildomo įtaiso smūgiavimo į apdirbamą ruošinį bei užstrigimo.** Kampuose, aštriose briaunose arba smūgiavimo atveju papildomas įtaisas gali užstrigti ir elektros prietaisas gali tapti nevaldomas, arba gali įvykti atatranka.

e) **Prie elektros prietaiso neprijunkite pjovimo grandinės, medžio drožimo peilio arba pjovimo juostos.** Tokie pjovimo įrankiai dažnai sukelia atatrankos smūgius ir nevaldomą elektros prietaiso darbą.

#### 4.3 Specialūs saugaus darbo nurodymai šlifavimo ir pjovimo darbams:

- a) **Naudokite tik jūsų elektros prietaisui rekomenduojamus diskus ir specialius apsauginius įtaisus, skirtus pasirinktam diskui.** Diskų, neatitinkančių jūsų elektros prietaiso, neįmanoma tinkamai apsaugoti ir jie yra nesaugūs.
- b) **Apsauginį įtaisą reikia patikimai sumontuoti elektros prietaise ir išdėstyti maksimaliai saugų darbą užtikrinančioje padėtyje, kad mažiausia disko dalis būtų nukreipta link operatoriaus.** Apsauginis įtaisas apsaugo operatorių nuo sulūžusio disko skeveldrų ir atsitiktinio prisilietimo prie disko.
- c) **Naudokite tik tinkamus atitinkamam darbiui diskus. Pavyzdžiui, nešlifukokite šoniniu pjovimo disko paviršiumi.** Abrazyviniai pjovimo diskai pritaikyti pjovimui periferiniu būdu, šoninio spaudimo jėgos gali sulaužyti tokius diskus.
- d) **Visada naudokite nepažeistus diskų antbriaunius, kurių dydis ir forma tinkama pasirinktam diskui.** Tinkami disko antbriauniai atremia diską, sumažindami disko lūžimo galimybę. Pjovimo diskų antbriauniai gali skirtis nuo šlifavimo diskų antbriaunių.
- e) **Nenaudokite susidėvėjusių diskų, naudotų dideliuose elektros prietaisuose.** Didesniems elektros prietaisams skirti diskai netinkami aukštesniems mažesnių prietaisų sukūiams ir gali sulūžti.

#### 4.4 Papildomi specialūs saugaus darbo įspėjimai abrazyvinio pjovimo darbams:

- a) **„Neužspauskite“ pjovimo disko ir nenaudokite per didelio spaudimo. Nepjaukite per giliai.** Disko perkrovimas padidina diską veikiančią jėgą ir disko jautrumą sukimui arba lenkimui, o tuo pačiu atatrunkos smūgio arba disko lūžimo galimybę.
- b) **Nestovėkite tokioje padėtyje, kad jūsų kūnas būtų disko sukimosi linijoje arba už disko.** Kai diskas darbinėje padėtyje juda tolyn nuo jūsų kūno, atatrunkos smūgis nukreiptų besisukančią diską ir elektros prietaisą tiesiai į jus.
- c) **Jeigu diskas pradeda užstrigti arba pjovimą reikia sustabdyti, išjunkite prietaisą ir laikykite nejudamoje padėtyje tol, kol diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite ištraukti besisukančio disko iš pjūvio, nes gali įvykti atatrunkos smūgis.** Nustatykite ir pašalinkite disko užstrigimo priežastį.
- d) **Nepradėkite pakartotinio pjovimo, laikydami diską rošinio pjūvyje. Palaukite, kol diskas pasieks maksimalius sukčius, po to atsargiai įleiskite diską į pjūvį.** Jeigu elektros prietaisas įjungiamas įkišus diską į pjūvį, diskas gali užstrigti, pajudėti aukštyn arba gali įvykti atatrunkos smūgis.
- e) **Supp Atremkite skydeliais arba kitu tinkamu būdu bet kokius labai didelius rošinius, siekiant išvengti disko užstrigimo ir atatrunkos smūgio pavojų.** Dideli rošiniai gali išlinti dėl savo masės. Atramas reikia išdėstyti po rošiniu greta pjūvio linijos ir rošinio briaunos abiejose disko pusėse.

f) **Ypač atsargiai dirbkite pjudami ertmes esamosiose sienose arba kitose neapžvelgiamose vietose.** Išsikišęs diskas gali perpjauti dujų arba vandentiekio vamzdžius, elektros kabelius ir kitus daiktus, kurie gali sukelti atatrunkos smūgį.

#### 4.5 Specialūs saugaus darbo įspėjimai šlifavimo darbams:

a) **Nenaudokite per didelio švitrinio popieriaus šlifavimo diskui. Pasirinkite švitrinį popierių pagal gamintojo rekomendacijas.** Per didelis švitrinis popierius, išeinantis už šlifavimo antdėklo ribų, sukelia plyšimo pavojų ir gali užstrigti, suplėšydamas diską arba sukeldamas atatrunkos smūgį.

#### 4.6 Specialūs saugaus darbo įspėjimai šveitimo šepečiu darbams:

- a) **Atkreipkite dėmesį į tai, kad vieliniai šereliai atsiskiria ir skrieja nuo šepečio net ir įprastinio darbo metu. Neperkraukite šepečio vielinių šerelių – nespauskite šepečio per didelę jėgą.** Vieliniai šereliai gali lengvai pradurti plonus drabužius ir/arba odą.
- b) **Jeigu dirbant vieliniu šepečiu rekomenduojama naudoti apsauginį įtaisą, pasirūpinkite, kad vielinis diskas arba šepetys nesiliestų prie apsauginio įtaiso.** Vielinio disko arba šepečio skersmuo gali padidėti dėl darbinės apkrovos ir išscentrinės jėgos poveikio.

#### 4.7 Papildomi saugaus darbo nurodymai

Jeigu reikalinga, naudokite kartu su abrazyviniais diskais patiekiamus elastingus atraminius tarpiklius.

Laikykitės prietaiso arba papildomo įtaiso gamintojo pateiktų nurodymų! Saugokite diskus nuo tepalo ir smūgių poveikio!

Kruopščiai saugokite ir naudokite šlifavimo diskus, vadovaudamiesi gamintojo rekomendacijomis ir nurodymais.

Niekada nenaudokite pjovimo diskų paviršiaus šiurkštinimo darbu!

Nespauskite pjovimo disko šoninės pusės. Ruošinių reikia įtvirtinti gulščiai, kad būtų išvengta slydimo, pvz., panaudojant spaudiklius. Didelius ruošinius reikia tinkamai atremti.

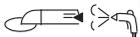
Jeigu naudojami papildomi įtaisai su srieginiais įdėklais, suklio galinė dalis turi nesiliesti prie šlifavimo įrankio kiaurymės pagrindo. Patikrinkite, ar papildomo įtaiso sriegis pakankama ilgas, kad į jį tilptų visas suklys. Papildomo įtaiso sriegis turi tikt suklio sriegiui. Žr. „Techniniuose duomenyse“ 2 psl. ir 15 skyriuje pateiktą informaciją apie suklio ilgį ir sriegį.



Siekiant užtikrinti saugų darbą ir elektros prietaiso apsaugą nuo sugadinimo, atkreipkite dėmesį į šiuo simboliu paženklintus naudojimo instrukcijos tekstus!



Visada naudokite apsauginius akinius.



Darbo metu, ypač tais atvejais, kai apdirbami metaliniai ruošiniai, laidžios elektros srovei dulksė gali susikaupti prietaise. Laidžiomis nuosėdomis elektros srovė gali nutekėti į prietaiso korpusą. Tai sukeltų laikiną elektros smūgio pavojų. Dėl to reikia periodiškai, dažnai ir kruopščiai prapūsti įjungtą prietaisą per galines ventilacijos angas suspaustu oru. Tvirtai laikykite prietaisą tokios išvalymo procedūros metu.

Rekomenduojame naudoti stacionarią dulkių atsiurbimo sistemą ir įjungti prieš prietaisą maitinimo įtampos grandinėje likutinės srovės išjungiklį (GFCI). Jeigu kampinį šlifuoeklį išjungė F1 maitinimo įtampos grandinės išjungiklis, tai šlifuoeklį reikia patikrinti ir išvalyti. Žr. 10 skyriuje „Valymas“ pateiktus variklio valymo nurodymus.

Kai kurių medžiagų, pvz., dažų su švino priedais, kai kurių medienos rūšių, mineralų ir metalų dulksė gali būti pavojingos sveikatai. Tokių dulkių poveikis gali sukelti operatoriumi arba netoliese esantiems asmenims alergiją ir/arba kvėpavimo organų susirgimus.

Kai kurios dulksės, pvz., ažuolo arba buko medienos, ypač tais atvejais, kai naudotos medienos paruošimo medžiagos (chromatai, medienos apsaugos preparatai), klasifikuojamos kaip vėžinius susirgimus sukeliančios medžiagos. Medžiagas, kurių sudėtyje yra asbesto, leidžiama apdirbti tik specialiai apmokytiems specialistams.

- Naudokite dulkių atsiurbimo įtaisą, jeigu toks naudojimas įmanomas.
- Tinkamai vėdinkite darbo vietą.
- Rekomenduojame naudoti filtravimo klasės P2 respiratorių.

Vykdykite nacionalines taisykles, galiojančias apdirbamai medžiagai.

Draudžiama apdirbti medžiagas, skleidžiančias pavojingas sveikatai dulkes (pvz., asbestą) arba garus.

Dirbdami dulketoje vietoje pasirūpinkite, kad prietaiso ventilacijos angos neužsikimštų. Jeigu reikia išvalyti prietaiso ventilacijos angas, iš pradžių atjunkite prietaisą nuo maitinimo įtampos šaltinio. Valydami nepažeiskite prietaiso vidinių komponentų (nevalykite ventilacijos angų metaliniais įrankiais).

Nedirbkite pažeistais, nesubalansuotais ir vibruojančiais prietaisais.

Pasirūpinkite, kad nebūtų pažeisti dujų arba vandentiekio vamzdžiai ir nešančiosios (veikiamos statinės apkrovos) sienos.

Jeigu dirbate su prietaisu išorėje, tai maitinimo įtampos grandinėje prieš prietaisą įjunkite grandinės išjungiklį F1, suveikiantį maksimaliai 30 mA nutekėjimo srovei!

Prieš pradėdami bet kokius prietaiso reguliavimo, papildomų įtaisų sumontavimo arba techninės priežiūros darbus, ištraukite maitinimo kabelio kištuką

iš kištukinio elektros tinklo lizdo.

Pakeiskite pažeistą arba įtrūkusią prietaiso papildomą rankeną. Niekada nedirbkite su prietaisu, jeigu papildoma rankena sugedusi.

Pakeiskite pažeistą arba įtrūkusį apsauginį įtaisą. Niekada nedirbkite su prietaisu, jeigu apsauginis įtaisas sugedęs.

Neįjunkite prietaiso, ar trūksta prietaiso dalių ar apsauginio įtaiso ar jei jie yra sugedę.

Prietaisams su laipsnišku paleidimu (modelio pavadinime nurodyta žyma "X"): jeigu prietaiso galingumas ir maksimalus greitis, įjungus prietaisą, pasiekiami labai sparčiai, įvyksta elektroninis gedimas. Kitos elektroninės funkcijos, susijusios su sauga, irgi neveiks. Nedelsdami leiskite pataisyti prietaisą (žr. 13 skyrių).

## 5 Peržvalga

Žr. 3 psl. (išskleiskite lapą).

- 1 Atraminis antbriaunis
- 2 Suklys
- 3 Suklio įtvirtinimo mygtukas
- 4 Spyna (skirtas neleisti netyčia įjungti prietaisą arba užtikrinti nepertraukiamą prietaiso veikimą)\*
- 5 Įjungimo/išjungimo perjungiklis
- 6 Papildoma rankena
- 7 Apsauginis gaubtas
- 8 Prispaudimo veržlė
- 9 Veržliaraktis su 2 kiaurymėmis
- 10 Sraigtas (skirtas nureguliuoti ir pritvirtinti apsauginį gaubtą)

\* priklausomai nuo įrangos/ neįeina į gaminio komplektą

## 6 Ypatingos gaminio savybės

- Paleidimo srovės apribojimas, naudojant laipsniško paleidimo režimą.
- „Metabo“ apsauginis jungiklis: skirtas prietaisui užrakinti, kad prietaisas nebūtų įjungtas netyčia.
- Saugos funkcija: prietaisas išsijungia iškart, kai naudotojas atleidžia jungiklį.
- Apsauga nuo naujo paleidimo: apsaugo nuo netyčinio prietaiso paleidimo.
- Angliniai šepetėliai.

(Išvardytas ypatingos gaminio savybės priklauso nuo prietaiso).

## 7 Atidavimas eksploatuoti



Prieš įjungdami elektros prietaisą patikrinkite, kad vertinta tinklo nominalioji įtampa ir srovės nominalusis dažnis atitinka tuos, kurie nurodyti ant etiketės.

Visada naudokite pailginimo kabelį, kurio minimalus skersmuo yra bent 1,5 mm<sup>2</sup>. Pailginimo kabelis turi atitikti elektros prietaiso galingumą (žr. skyrių „Techniniai duomenys“). Jei naudojate kabelio ritinį, visada visiškai suvyniokite kabelį ant ritės.

### 7.1 Papildomos rankenos pritvirtinimas



Visada dirbkite su pritvirtinta papildoma rankena (6)! Pritvirtinkite papildomą rankeną, prisukdami rankinių būdu kairėje, centre ar dešinėje skyelėje su sriegiais (priklausomai nuo poreikio).

### 7.2 Apsauginio gaubto pritvirtinimas

(Taikoma darbams, kuriems naudojami šlifavimo diskai)



Prieš pradėdami eksploatuoti prietaisą: Sumontuokite apsauginę dangą.



Saugos sumetimais, šiurkštinių darbų atlikimo metu apsauginis gaubtas (7) visada turi būti pritvirtintas.



Saugos sumetimais, prieš pradėdami šiurkštinių darbus, visada pritvirtinkite specialią apsaugą nuo skeveldrų (žr. 12 skyrių „Papildomi įtaisai“).

Žr. iliustraciją D/E, esančią 3 psl.

- Atlaisvinkite varžtą (10). Dėkite apsauginį gaubtą (7) į iliustracijoje nurodytą padėtį.
- Sukite apsauginį gaubtą tol, kol uždaras skyrius bus nukreiptas į prietaiso operatoriaus pusę.
- Priveržkite varžtą (10), užtikrindami, kad standumą užtikrinantis įtaisas įsitvirtintų lizde.
- Įsitinkinkite, kad apsauginį gaubtas įtvirtintas saugiai: apsauginio gaubto neturėtų būti įmanoma pasukti.

### 7.3 Maitinimo šaltinis

Elektros lizdai turi būti apsaugoti, naudojant uždelsto veikimo saugiklius arba grandinės pertraukiklius.

Prietaisams, kurių modelio pavadinimas turi žymą "X": (prietaisams su integruotu automatišku paleidimo srovės apribojimu (laipsnišku paleidimu)). Elektros lizdai gali būti apsaugoti taip pat naudojant greito veikimo saugiklius arba grandinės pertraukiklius.

## 8 Šlifavimo disko pritvirtinimas



Prieš pakeisdami bet kokius papildomus įtaisus, atjunkite maitinimo laido kištuką. Mašina turi būti išjungtas ir stovint suklys.



Saugos sumetimais, prieš pradėdami pjovimo darbus, visada pritvirtinkite specialią apsaugą nuo skeveldrų (žr. 12 skyrių „Papildomi įtaisai“).

### 8.1 Suklio užrakinimas



Paspauskite suklio blokavimo mygtuką (3) tik tada, kai suklys nesisuka!

- Paspauskite suklio blokavimo mygtuką (3) ir pasukite suklij (2) ranka, kol pajusite suklio blokavimo mygtuko įsijungimą.

### 8.2 Šlifavimo disko pritvirtinimas teisingoje padėtyje

Žr. iliustraciją B, esančią 3 psl.

- Dėkite atraminį antbriaunį (1) ant suklio. Jei antbriaunis yra pritvirtintas tinkamai, antbriaunis ant suklio suktytis neturi.
- Dėkite šlifavimo diską ant atraminio antbriaunio (1), kaip parodyta iliustracijoje B. Šlifavimo diskas ant atraminio antbriaunio turi būti gulsčioje padėtyje. Pjovimo-šlifavimo disko metalinis antbriaunis ant atraminio antbriaunio turi būti gulsčioje padėtyje.

### 8.3 Prispaudimo veržlės pritvirtinimas/atlaisvinimas



**Prispaudimo veržlės pritvirtinimas (8):**

2 prispaudimo veržlės pusės yra skirtingos. Užsukite prispaudimo veržlę ant suklio tokiu būdu:

Žr. iliustraciją C, esančią 3 psl.

#### A) Esant ploniems šlifavimo diskams:

Prispaudimo veržlės (8) kraštas yra palinkęs į viršų taip, kad ploną šlifavimo diską galima patikimai pritvirtinti.

#### B) Esant storiems šlifavimo diskams:

Prispaudimo veržlės (8) kraštas yra palinkęs į apačią taip, kad prispaudimo veržlę būtų galima patikimai pritvirtinti prie suklio.

- Užrakinkite suklij. Pasukite prispaudimo veržlę (8) pagal laikrodžio rodyklę, naudodamiesi veržliarakčiu su 2 kiaurymėmis (9).

#### Prispaudimo veržlės atlaisvinimas:

- Užrakinkite suklij (žr. 8.1 skyrių). Pasukite prispaudimo veržlę (8) prieš laikrodžio rodyklę, naudodamiesi veržliarakčiu su 2 kiaurymėmis (9).

## 9 Naudojimas

### 9.1 Įjungimas ir išjungimas



Visada valdykite prietaisą abiem rankomis.



Iš pradžių įjunkite prietaisą, po to nukreipkite papildomą įtaisą link apdirbamo ruošinio.

 Pasirūpinkite, kad prietaisas neįsiurbtų dulkių arba drožlių. Laikykite įjungiamą ir išjungiamą prietaisą atokiau nuo susikaupusių dulkių. Padėkite išjungtą prietaisą tik po to, kai variklis sustojo.

 Venkite prietaiso atsitiktinio įjungimo: visada išjunkite prietaisą perjungikliu, jeigu maitinimo kabelio kištukas ištrauktas iš kištukinio elektros tinklo lizdo arba elektros energijos tiekimas pertrauktas.

 Nepertraukiamas darbo režime iš rankų išsprūdęs prietaisas ir toliau dirba. Dėl to laikykite prietaisą už rankenų abiem rankomis, stovėkite saugioje padėtyje ir dirbkite atidžiai.

Žr. iliustraciją A, esančią 3 psl.

#### Sukamojo momento suaktyvinimas

Įjungimas: pastumkite spyną (4) strėlėlės kryptimi ir nuspauskite perjungiklį (5).

Išjungimas: atleiskite perjungiklį (5).

#### Nepertraukiamas veikimas (priklausomai nuo funkcijų)

Įjungimas: pastumkite spyną (4) strėlėlės kryptimi ir nuspauskite perjungiklį (5) ir laikykite jį nuspaustą. Dabar prietaisas įjungtas. Dar kartą pastumkite spyną (4) strėlėlės kryptimi ir nuspauskite perjungiklį (5) (nepertraukiamas veikimas).

Išjungimas: nuspauskite perjungiklį (5) ir atleiskite jį.

### 9.2 Darbo nurodymai

#### Šlifavimas:

Tolygiai spauskite prietaisą prie apdirbamo paviršiaus, perslinkdami prietaisą pirmyn ir atgal, kad apdirbamas paviršius per daug neįkaistų.

Šiurkštinimas: palenkite prietaisą 30° - 40° kampų, siekiant geriausių darbo rezultatų.

#### Pjovimas:



Visada pjaukite tokioje padėtyje, kad pjovimo diskas suktyši link ruošinio (žr. iliustraciją). Priešingu atveju gresia atatranks smūgio pavojus ir prietaisas būtų nevaldomas. Tolygiai nukreipkite prietaisą tinkamu apdirbamai medžiagai greičiu.

Nepalenkite prietaiso, nenaudokite per didelės jėgos ir nepalenkite nuo vienos pusės link kitos.

#### Paviršiaus valymas:

Tolygiai spauskite prietaisą prie apdirbamo paviršiaus, perslinkdami prietaisą pirmyn ir atgal, kad apdirbamas paviršius per daug.

#### Apdirbimas šepetėčiu:

Tolygiai spauskite prietaisą prie apdirbamo paviršiaus.

## 10 Valymas

**Variklio valymas:** periodiškai, dažnai ir kruopščiai prapūskite prietaiso galines ventiliacijos angas suspaustu oru. Tvirtai laikykite prietaisą tokios išvalymo procedūros metu.

## 11 Problemų sprendimas

Prietaisams, kurių modelio pavadinimas turi žymą "X":

- Apsauga nuo paleidimo iš naujo: **prietaisas neužsiveda**. Apsauga nuo paleidimo iš naujo yra suaktyvinta. Prietaisas neužsiveda, kai įjungto prietaiso maitinimo laido kištukas dedamas į elektros lizdą arba jei srovės tiekimas atsistato po elektros pertrūkio. Išjunkite prietaisą ir vėl jį įjunkite.
- **Įjungtas prietaisas išvysto didžiausią greitį labai greitai**, t.y. automatinis paleidimo srovės apribojimas (laipsniškas paleidimas) neveikia. Tai reiškia, kad yra gedimas elektroninėje sistemoje. Kitos elektroninės funkcijos, susijusios su sauga, irgi neveiks. Nedelsdami leiskite pataisyti prietaisą (žr. 13 skyrių).

#### W 2000:

- Įjungimo procedūros sukelia trumpalaikį įtampą sumažėjimą. Nepalankios elektros tiekimo sąlygos gali sukelti kitų įtaisų gedimus. Mažesnė nei 0,2 omų maitinimo srovės varža neturėtų sukelti jokių gedimų.

## 12 Papildomi įtaisai

Naudokite tik originalius „Metabo“ papildomus įtaisus.

Jeigu jums reikalingi kokie nors papildomi įtaisai, kreipkitės į prekybos įmonę.

Prekybos įmonei reikia nurodyti tikslius jūsų prietaiso duomenis, kad būtų parinkti tinkami papildomi įtaisai.

Žr. 4 psl.

- A Šiurkštimo diskas (visada naudokite sumontavę apsauginį įtaisą).
- B Diskas su plyšeliais (visada naudokite sumontavę pjovimo apsauginį įtaisą).
- C Pjovimo apsauginis įtaisas.
- D Pjovimo diskas (visada naudokite sumontavę pjovimo apsauginį įtaisą).
- E Deimantinis diskas (visada naudokite sumontavę apsauginį įtaisą arba pjovimo apsauginį įtaisą).
- F Disko gaubtas (dėkite ant prietaiso ir prisukite dviem varžtais (f)). Pritvirtinkite disko gaubtą, kaip nurodyta 8 skyriuje. Jeigu reikia, naudokite dantytą veržliaraktį su 2 kiaurymėmis. Apsauginiam įtaisui nureguliuoti naudokite sparnuotąją veržlę taip, kad disko gaubtas išsikištų nuo 0,5 cm iki 1 cm.

- G Disko gaubtai (visada naudokite sumontavę disko gaubto apsauginį įtaisą)
- H Dantytas veržliaraktis su 2 kiurymėmis (prisukti/ atsukti prispaudimo veržlei (8) ant disko gaubtų)
- I Pjovimo apsauginis įtaisas su įvedamąja anga (dėkite ant prietaiso ir prisukite varžtais.) (su adapteriu, sujungiančiu su tinkama dulkių atsiurbimo sistema, siekiant atsiurbti akmens dulkes, pjaunant akmens luitus.)
- J Rankos apsaugos įtaisas (montuojamas po papildoma šonine rankena.)
- K Prailginimo detalė (skirta darbui su atraminiais diskais. Padidina atstumą nuo suklio iki atraminio disko maždaug 35 mm)
- L Atraminis diskas, naudojamas su pluoštiniais diskais (visada naudokite tiekiamą atraminio disko tvirtinimo veržlę) (visada naudokite sumontavę rankos apsaugos įtaisą.)
- M Pluoštiniai diskai (visada naudokite sumontavę rankos apsaugos įtaisą.)
- N Plieninės vielos šepetėliai (visada naudokite sumontavę rankos apsaugos įtaisą.)
- O Staklinis pjovimo stovas
- P Reguliavimo veržlė (8)
- Q „Spartaus“ „spartaus“ prispaudimo veržlė

Visą papildomų įtaisų asortimentą žr. tinklapyje [www.metabo.com](http://www.metabo.com) arba pagrindiniame kataloge.

## 13 Remontas



Elektrinių prietaisų remontą leidžiama atlikti TIK kvalifikuotiems elektrikams!

Jeigu elektros maitinimo tinklo kabelis, prijungtas prie šio prietaiso, yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus personalui ir turtui, jį turi pakeisti gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo skyrius ar atitinkamai kvalifikuotas asmuo.

Bet kurį „Metabo“ elektros prietaisą, kuriam reikalingas remontas, galima išsiųsti į remonto įmonę. Atsarginių detalių sąrašė nurodyti remonto įmonių adresai.

## 14 Aplinkos apsauga

Šlifavimo ir paviršiaus valymo dulkėse gali būti pavojingų medžiagų: neišmeskite šių atliekų kartu su buitinėmis atliekomis, o perduokite jas specialioms pavojingų atliekų utilizavimo įmonėms.

„Metabo“ pakuotes galima 100 % perdirbti pakartotinai. Prietaisuose ir papildomuose įtaisuose, kurių eksploatavimas užbaigtas, yra tinkamų pakartotiniam perdirbimui vertingų metalų ir plastikų.



Tik ES šalims: Niekada neišmeskite prietaisų su buitinėmis atliekomis! Pagal Europos Direktyvą

2002/96/EC, reglamentuojančią panaudotų elektroninių ir elektrinių prietaisų utilizavimą ir šios Direktyvos įdiegimą nacionalinėse teisės sistemose, panaudotus prietaisus reikia sukaupti atskirai ir pakartotinai perdirbti aplinką tausojančiu būdu.

Ši naudojimo instrukcija išspausdinta popieriuje, kuris išbalintas nenaudojant chloro.

## 15 Techniniai duomenys

2 psl. parodytų detalių paaiškinimas. Galimi techniniai pakeitimai, kuriais siekiama patobulinti prietaiso konstrukciją.

- Dmax = maksimalus šlifavimo disko skersmuo
- tmax,1 = maksimalus leistinas užspaudžiamas papildomo įtaiso strypo storis, kai naudojama prispaudimo veržlė (8)
- tmax,2 = maksimalus leistinas užspaudžiamas papildomo įtaiso strypo storis, kai naudojama „spartaus“ prispaudimo veržlė
- tmax,3 = Šjurkštimo diskui /Pjovimo diskui: maksimalus leistinas papildomo įtaiso storis
- M = suklio sriegis
- l = šlifavimo suklio ilgis
- n = nominalūs (be apkravimo) sūkiai (maksimalūs sūkiai)
- P1 = nominali naudojama galia
- P2 = išėjimo galia
- m = masė be maitinimo tinklo kabelio

Bendra vibracijos reikšmė (vibracijos trijų krypčių vektorių suma), išmatuota pagal EN 60745:  
 ah, SG = vibracijos emisijos reikšmė (šlifavimas)  
 ah, DS = vibracijos emisijos reikšmė (šlifavimas naudojantis šlifavimo antdeklų)  
 Kh, SG/DS = neapibrėžtis (vibracija)

Šiame techninių duomenų lape nurodytas vibracijos emisijos lygis buvo išmatuotas standartinio matavimo būdu pagal EN 60745 ir gali būti naudojamas prietaisų tarpusavio palyginimui. Nurodytą vibracijos lygį taip pat galima naudoti pradiniam poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos emisijos lygis atitinka įprastines prietaiso naudojimo sąlygas. Tačiau tais atvejais, kai prietaiso naudojimas yra specifinis, naudojami kitokie papildomi įtaisai arba prietaisais netinkamai prižiūrimas, vibracijos lygis gali būti skirtingas. Tai gali žymiai padidinti poveikio lygį per visą darbo laikotarpį.

Įvertinant vibracijos poveikį taip pat reikia atsižvelgti į tuos laikotarpius, kai prietaisais yra išjungtoje būsenoje arba įjungtas, tačiau faktiškai nenaudojamas darbui. Tai gali žymiai sumažinti poveikio lygį per visą darbo laikotarpį.

Nustatykite papildomas apsaugos priemones, apsaugojančias operatorių nuo vibracijos poveikio, pvz.: tinkama prietaiso ir papildomų įtaisų priežiūra, šiltos rankų būklės palaikymas, tinkamo darbo režimo organizavimas.

Tipiniai efektyvūs girdimo garso lygiai pagal A kreivę:

LpA = garso slėgio lygis

LWA = akustinės galios lygis

KpA/WA = neapibrėžtis (garso lygis)



**Naudokite klausos organų apsaugos priemones!**

Nurodytos reikšmės išmatuotos pagal EN 60745.

Nurodytiems techniniams parametrms galioja paklaidos (pagal atitinkamus galiojančius standartus).







# metabo®

Metabowerke GmbH,  
72622 Nürtingen, Vokietija  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)